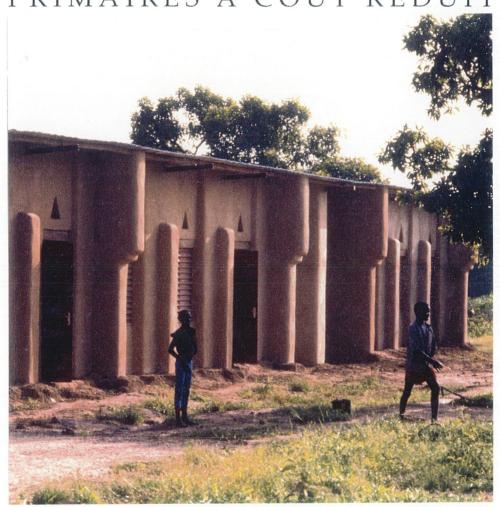
BURKINA FASO

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT DE BASE ET DE L'ALPHABETISATION DE MASSE BUREAU DU PROJET E DUCATION III

FINANCEMENT AID /C R - 1598

PROGRAMME PILOTE DE CONSTRUCTION D'ECOLES PRIMAIRES A COUT REDUIT



BILAN DE LA COLLABORATION DU CRATerre - EAG
1988 - 1990

Photo de couverture : Ecole de Yagma - Programme pilote - Génération 2

Les photos ont été réalisées par Vincent Rigassi et Thierry Joffroy Le secrétariat a été assuré par Sylvia Bardos et Guadeloupe Rocher

Edition CRATerre: novembre 1990

BURKINA FASO

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT DE BASE ET DE L'ALPHABETISATION DE MASSE BUREAU DU PROJET E DUCATION I I I

FINANCEMENT AID /C R - 1598

PROGRAMME PILOTE DE CONSTRUCTION D'ECOLES PRIMAIRES A COUT REDUIT

BILAN DE LA COLLABORATION DU CRATerre - EAG

1988-1990

Responsable Scientifique de l'équipe CRATerre - EAG : Patrice Doat, architecte, Professeur EAG

Vincent Rigassi, architecte EAUG, CRATerre - EAG Thierry Joffroy, architecte DPLG, CRATerre - EAG Hubert Guillaud, architecte, chercheur, CRATerre - EAG François Vitoux, architecte, Enseignant, CRATerre - EAG Pascal Rollet, architecte, Enseignant, CRATerre - EAG Hugo Houben, Ingénieur - chercheur, CRATerre - EAG Anne - Monique Bardagot, ethnologue, CRATerre

Heiner Lippe, architecte, étudiant CEAA - Terre - EAG Jean Zacharewicz, architecte, étudiant CEAA - Terre - EAG Basile Kere, étudiant 5 ème année - EAG Bruno Marielle, étudiant 5 ème année - EAG

REMERCIEMENTS

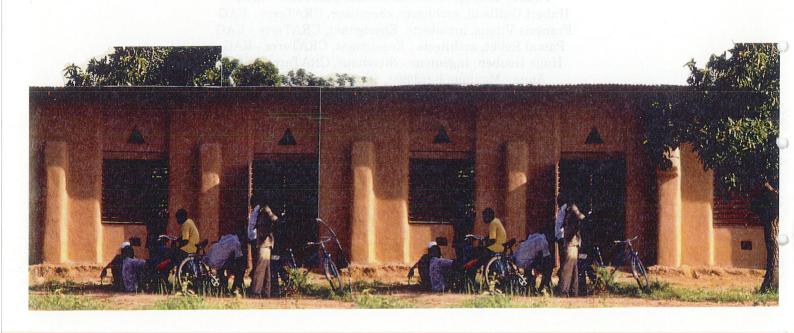
Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux qui ont participé à ce travail.

Notre reconnaissance va tout d'abord aux directeurs successifs du Bureau du Projet Education III, Messieurs Songalo Ouedraogo, Robert Da, Etienne J. Porgo que nous remercions de leur soutien.

Nos remerciements s'adressent aussi à tout le personnel du Bureau du Projet Education III qui nous a assisté en de nombreuses occasions pour le suivi et l'organisation de notre travail, et plus particulièrement à Messieurs Albert Ouedraogo, Dieudonné Niodogo (du service construction et équipement) et à Eric Heuqueville (assistant technique).

Nous remercions également Messieurs Fidèle Lankoande et Geoffroy Traore pour leur contribution apportée par leur étude sociologique.

Enfin, nous exprimons notre gratitude aux directeurs d'écoles primaires, aux instituteurs, et aux villageois pour leur accueil lors de nos enquêtes, aux entrepreneurs, techniciens et maçons qui ont construit les écoles prototypes et aux habitants de Nomgané, Yagma et Songa qui ont activement participé à la réalisation de leurs écoles.



SOMMAIRE

Introduction	
Enquête sur l'habitat traditionnel	
Etude de faisabilité	
Etude du matériau	
Les chantiers experimentaux	
Ecole de Nomgané-1989	
Ecole de Yagma-1990	32
Ecole de Songa-1990	38
Mobilier expérimental	42
ob a solon and occupant in 13 autiklose almomoscildeselb assents dissatur. Assess Formation	44
Résultats et recommandations	
Annexe	64



INTRODUCTION

Le contexte politique du programme

Le gouvernement du Burkina Faso, attentif au développement économique et social du pays, a entrepris, depuis 1983, une politique de développement du système d'éducation. Son objectif est de faire progresser le taux de scolarisation de 25% à 40% d'ici 1995 - 1996 en donnant dans un premier temps, la priorité à l'expansion et à l'amélioration de l'enseignement primaire. Le Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation de Masse a été créé pour restructurer l'ensemble du système éducatif. Son Bureau de Projet coordonne l'exécution des programmes de constructions scolaires et gère, notamment, le Projet Education III (1) axé sur la réduction des coûts unitaires de l'enseignement primaire.

L'ampleur des moyens mobilisés

L'augmentation du taux de scolarisation sous-entend la construction de 6000 salles de classe avant 1996, dont 3466 entre 1989 et 1994 ⁽²⁾. Un projet d'une telle ampleur ne peut être envisagé qu'avec une réduction importante des coûts. En effet, le gouvernement alloue déjà 24% de son budget de fonctionnement au secteur de l'éducation ⁽²⁾ et ne peut pas encore intensifier cet effort pour assumer la totalité des charges d'investissement nécessaires à la réalisation globale du projet.

La nouvelle stratégie

Les contraintes budgétaires ont donc imposé la définition d'une nouvelle stratégie de mobilisation, de financement et de contrôle pour que la majorité des communautés villageoises puissent disposer d'établissements scolaires. Et un programme pilote de constructions d'écoles primaires à coût réduit a été engagé, notamment pour identifier des méthodes de constructions économiques et efficaces utilisant les matériaux locaux et les compétences locales.

La mission de l'équipe CRATerre

En novembre 1988, en collaboration avec le Bureau du Projet Education III, l'équipe du CRATerre ⁽³⁾ a été chargée de lancer ce programme pilote de constructions scolaires en matériaux locaux et avec des modes de construction adaptés aux compétences techniques des populations, pour leur permettre de participer à la construction des écoles et d'assurer elles mêmes, par la suite, l'entretien des bâtiments.

- Les projets éducation sont soutenus par la Banque Mondiale qui a accordé un crédit 1598 BUR pour financer le projet Education III.
- (2) Front Populaire, Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation de Masse : Quatrième projet d'éducation, requête de financement présentée à la Banque Mondiale, Ouagadougou, janvier 1989.
- (3) Formation de recherche habilitée par la Direction de l'Architecture et de l'Urbanisme du Ministère de l'Equipement, du Logement, des Transports et de la Mer.

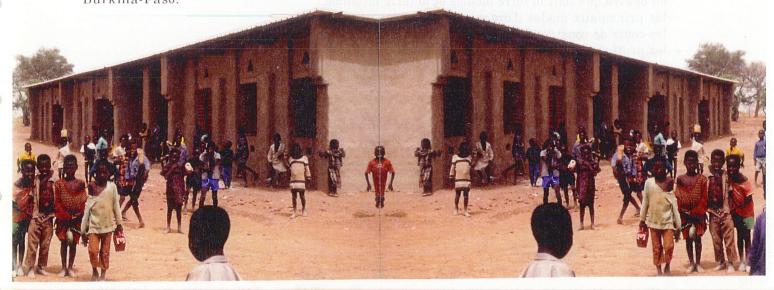
INTRODUCTION



Une démarche de travail originale

Equipe de recherche rattachée à l'Ecole d'Architecture de Grenoble, le CRATerre rassemble des architectes, des ingénieurs et des ethnologues, chercheurs, enseignants ou professionnels. Considérant l'architecture comme une véritable expression de connaissances scientifiques et techniques, de savoir-faire maîtrisés, recentrés et parfaitement situés dans le contexte historique de production, l'équipe a l'originalité d'associer à son travail de recherche l'intervention sur le terrain. Ainsi elle participe à des lancements de programmes pilotes de développement d'habitat ou de construction économique, des réalisations expérimentales, des études d'évaluation ou de faisabilité. Ces actions correspondent aux champs d'investigation privilégiés de l'équipe : l'habitat économique, la modernisation des architectures de terre, les matériaux à faible coût énergétique et les techniques de construction simples et économiques. Par ailleurs, soucieuse de transmettre les connaissances et les savoir-faire qu'elle a acquis, elle a toujours accordé une place importante à la formation des hommes afin de multiplier les compétences locales.

Cette démarche, caractérisée par un va-et-vient constant entre recherche et réalisations expérimentales, est appliquée dans le cadre du projet pilote de constructions scolaires au Burkina-Faso.



Ces deux photos doublées ont été montées en symétrie

ENQUETE SUR L'HABITAT TRADITIONNEL

L'enquête sur les savoir-faire, un préalable indispensable.

Pour atteindre l'objectif de réduction des coûts, l'hypothèse de base était de s'appuyer sur une meilleure utilisation des ressources et des compétences locales. L'équipe a donc effectué une étude sur l'habitat traditionnel et les savoir-faire ⁽¹⁾ avant de concevoir le premier prototype de bâtiment scolaire. Elle a mené des enquêtes au Burkina Faso pour acquérir une meilleure connaissance des principes constructifs traditionnels et des compétences humaines et techniques. Cette enquête sur le terrain a été précédée par une recherche documentaire.

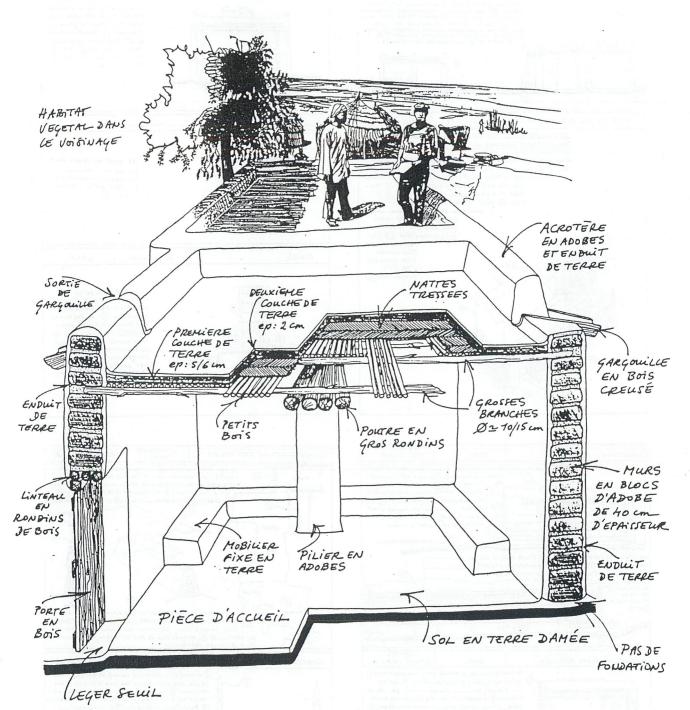
Une méthode de travail à partir de fiches d'enquêtes

L'équipe a défini une méthode de travail permettant de mener rapidement des enquêtes sur le terrain en utilisant des fiches facilitant la collecte de données. Les enquêtes ont couvert les principales régions et on a pu ainsi établir des fiches détaillées présentant et analysant cinquante sept bâtiments : habitations traditionnelles, habitations de type intermédiaire (case-tôle), bâtiments publics et religieux et bâtiments scolaires. Les informations obtenues par l'observation et complétées par les entretiens effectués sur le terrain ont permis de dégager:

- les caractéristiques fondamentales des constructions en terre du Burkina Faso,
- les différents principes constructifs et leurs variantes,
- l'état des savoirs techniques et des savoir-faire relatifs aux deux principaux modes de mise en oeuvre que sont la terre moulée et la terre façonnée,
- les principaux modes d'organisation du travail,
- les coûts de construction,
- les pratiques d'entretien les plus courantes.

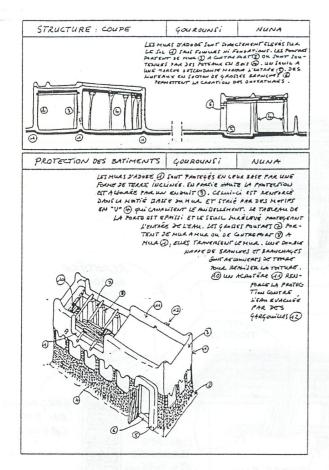
^{(1) &}quot;Etude architecturale sur les savoir - faire au Burkina Faso", CRATerre - EAG, Grenoble, juin 1989, 310 p. + annexes. Cette étude sera publiée prochainement (voir extraits p. 8 à 12)

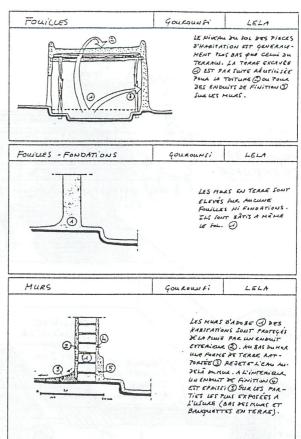
RELEVES SUR LE TERRAIN

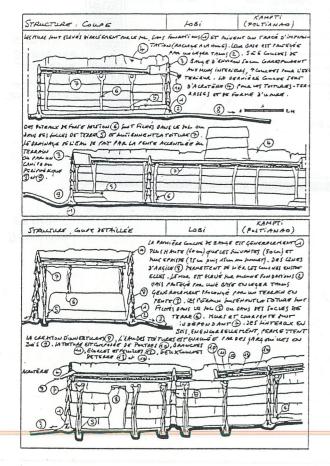


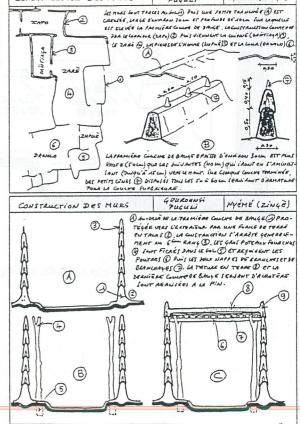
PRINCIPE DE CONSTRUCTION : HABITAT A DORI

RECHERCHE DOCUMENTAIRE



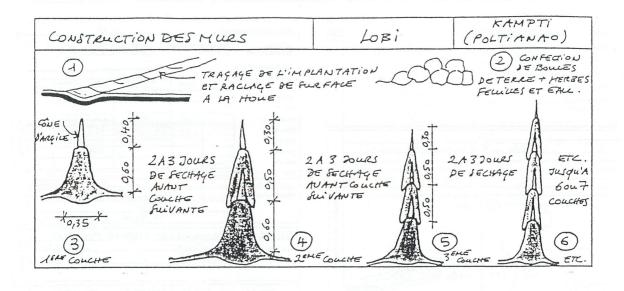


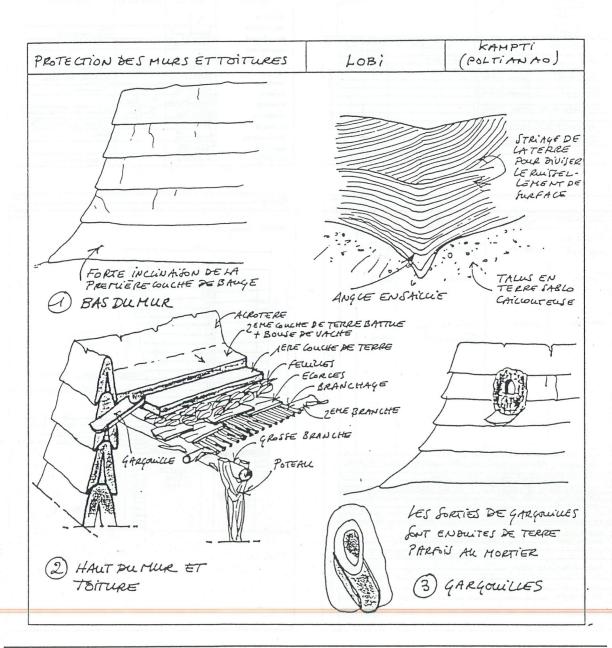




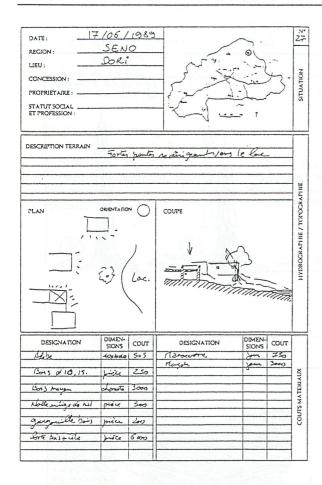
CONSTRUCTION DES MURS

PRATIQUES CONSTRUCTIVES

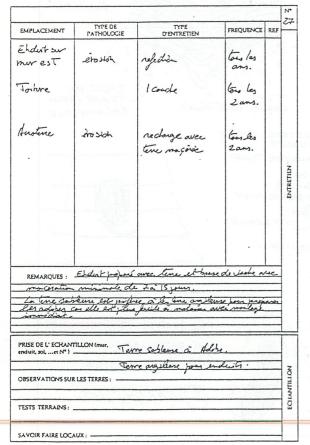


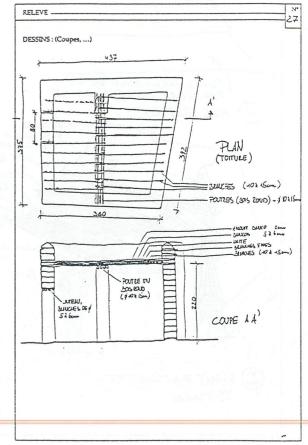


ETUDES DE TERRAIN

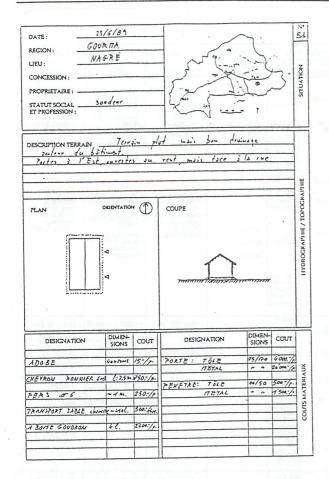


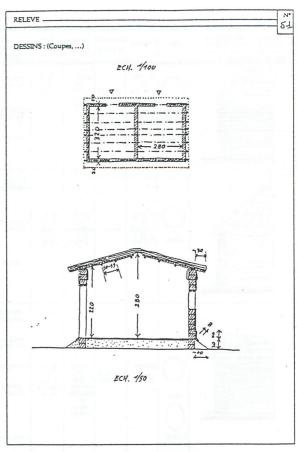
DATE DE CONSTRUC	MOITS			tripution adus of sols.							
MODE DE CONSTRUCTION COUT DU CONTRAT	TACHERO	ISTRUCTIO N :	N: Ironat								
	Aure	Luckeron	quantité et temps de avue en ceuvr		COM BAND	total	1				
PREPARATION TERRAIN	><	. 105.50	Service Committee	201 - 101.6	1000	19657	1				
BRIQUES			1.				1				
MACONNELLE		1/2	21000	10 000	2000	135	1				
CHARPENTE		1/2	1 derette 11	6 250	3000		1				
COUVERTURE		-176	2,5 Naite	1250	1300						
MENUISERIE				6000			1				
ENDUTTS	><	476	The Lo				1				
SOLS	><	19753					1				
XUATOT		1792		26 5m	13 500	40000	1				
PREFABRICATION		-	Court on me	T Leven			1				
			Construit								
			4400 Tal	2			1				
PORTEURS:	turs n	14ame	fire from	н	AUTEUR: 2	20	J. Crime				
PORTEURS:		14ame		н		20	Jin agains				
PORTEURS:	lors n ARGAMA	14ame		н	AUTEUR: 2	20 30	311111111111111111111111111111111111111				
PORTEURS: AT TORTURE: DETAILS PONDATIONS	lors n ARGAMA	SSE ATURE	E	н	AUTEUR: 2	20 30	J. 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11				
PORTEURS: TOTURE: DETAILS FONDATIONS SOLS EXTEURUS	LURS DARGAMA	SSE ATURE	E	REI	AUTEUR: 2 ORTEE: 2 MARQUES	20 30	500000000000000000000000000000000000000				
PORTRUIS: TORIVAE: DET AILS FONDATIONS SOLS ENTERIEURS SOLS ENTERIEURS	lons no ARGAMA NA Salama	ATURE	E	н	AUTEUR: 2 ORTEE: 2 MARQUES	20 30	500 100 100 100 100 100 100 100 100 100				
PORTEURS: TOTUMA: DETAILS PONDATIONS SOLS ENTERIORS SOLS ENTERIORS SOLDANGEMENTS	lons no ARGAMA NA Salama	SSE TURE L dapente	E	REI	AUTEUR: 2 ORTEE: 2 MARQUES	20 30	Sun a Cinada				
PORTRUIS: TOTUME: DETAILS POYDATIONS SOLS ENTRUINES SOLS ENTRUINES SOLIAMENTER MURS	lons no ARGAMA NA Salama	ATURE da perte danie	E	REI	MARQUES	20 30					
PORTRUIS: TOTUME: DETAILS PONDATIONS SOLS ATTRIBUTES SOLS ATTRIBUTES SOLS ATTRIBUTES SOLS ATTRIBUTES SOLS ATTRIBUTES SOLS ATTRIBUTES FOTEAU	ARGAMA NA Solome Tere	ATURE L daparte darrie	DIMENSIONS	REI Tris ma	MARQUES	20 :30					
PORTRUIS: TOTUME: DETAILS PONDATIONS SOLS ETEMEURS SOLS ATTEMEURS SOLS ATTEMEU	NA RAMA NA So Jone Tere	ATURE L daparte darrie	DIMENSIONS L=40	REI Tris ma	AUTEUR: 2 MARQUES Aguão SES.	20 :30					
PORTRUIS: TOTUME: DETAILS FONDATIONS SOLS ENTERIORS SOLS ANTERIORS SOLS ANTERIORS SOLS ANTERIORS OUT ANTERIOR OUT ANTER	RAGAMA Salama NA Salama Tere Adol Carlo	ATURE L daparte darie	DIMENSIONS L=40	REI Tres ma	AUTEUR: 2 MARQUES Aguão SES.	20 :30					
PORTRUIS: TOTUME: DETAILS PONDATIONS SOLS ENTERIORS SOLS	Lins of ARGAMA NA Salome Tere Adol Curling	ATURE L departe danie	DIMENSIONS e=40	REI Tres ma	MARQUES MARQUES Ses.	20 :30	3111200				
PORTEURS: TOTURE: DETAILS PONDATIONS SOLS DITEURNS SOLIAMENIUMS POTEAU OUVERTURE CHAMPAITE COUVERTURE COUVERTURE	Lins of ARGAMA NA Salome Tere Adol Curling	ATURE L de perte da rie re come ethroche	DIMENSIONS == 40 # 5.26 # 15, # 5.26	REI	MARQUES MAR	20 :30 :30	3111200				
PORTRUIS: TOTURE: DETAILS PONDATIONS SOLS ENTIREINS SOLIAMENTS MURS POTEAU COLVERTURE COLVERTURE ETAMORETE ETAMORETE	NA RAMA NA RAMA NA RAMA Same Terre Adol Circle Circle Links Links Links Links	ATURE L da parte clamac re se toure abbroche tene	DIMENSIONS == 40 # 5.26 # 15, # 5.26	REI	MARQUES MAR	20 :30 :30	3111200				
PORTEURS: TOTURE: DETAILS PONDATIONS SOLS DITEURNS SOLIAMENIUMS POTEAU OUVERTURE CHAMPAITE COUVERTURE COUVERTURE	MARGATA NA S. Jone Tere Adol Cuth Luth Luth Luth Luth Luth Luth Luth L	ATURE L de perte da rie re come ethroche	DIMENSIONS == 40 # 5.26 # 15, # 5.26	REI	MARQUES MAR	20 :30 :30	SHELLING				

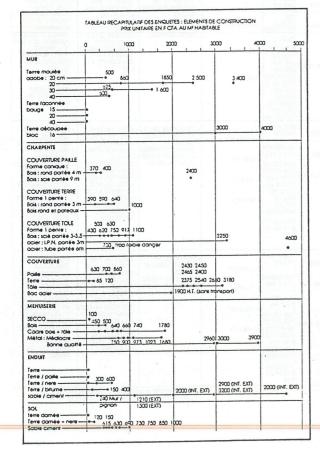




FICHES ENQUETES







370 3						UNE THAT	Acres				TATE ITE	
MA.IB. T. Alice												5000
FONDATIONS			-	-	00		00_	30	00	100		00 1 tax -
DETON ARME		-	=	_2	-		-			+	(**	
DE TON CYCLOPEEN	-	-	=		=		-			- 1		
				CONTRACTOR				30	m	wax		5000
Truerouse 133	10	,		The Parks	-		00			-		1
/LDONES CAME	20		1	1	-	4	_		. 340	. 1		
7,00083 30				ves	1 -	-	-			1		-
	40	_	-	-	-	1						
TERRE FACORIEE	145	-	-	-	-	1				1		
/BAUGE	20	97			1	_	-			1.	-	
DAUGE	40	7_		_	:		-			-		
TERRE DECORES BIOLS		-	-	-		-	-	7200			_	_
NATO DE CIJENT	20	-	_	-	-		-				100 1	
	1 40	-		and the last	SET STORE	-	-			_	_	1000
CHARPENTES	-	•	12	_	000	- 11	00	30	00	40	0	*****
COUNTE EN PIETE	MI.	-1-	300	700	-		780	100		-5	2	
					-		-			-		
POUR COUNTY !	CE LANGE	;		-		-	-	-		-		-
PODE CONFETURE			31		-	40	-	-	-			
PODE CONFETURE TOPE	-	-	•			1	-	I MO	2140	-	-	1
ENTOLE 11 RELE IS			-	-	÷		-	1	1	-	-01	
PA	TO Law	-		1130			-			-		-
	4 4 1-	-		_	_		_			-		6000
COUVERTURES		0			000	u	000	- Y	00	400	0	1000
PHILE/SECCO TERRE		11=	_	11			_		1		-	-
		-			7		1	-	3im	-		-
TOLE		-			!-		. 122		-4 200	-		
CAL ACIER		'			1	1400	_	THE REAL PROPERTY.	_	1		
ENDUITS			_	A	000	2	00		000	400	x	6000
TRUE		"	-		-3.		-			1		2000
TELLE/ALLE	4	80	786		-							
TE LEE / JUS CE WELE		00-	-	1100	1		1			1		
TELES/WILLE		=	-		-0		1	-		-		1,460 1
M RE / CIMENT		1	-	-	1	-C40 0	2000			-	•	1
TE WE / CIMENT YOU		100	1	0	-		-			!		-
PROPERTY HOSPIAN	teur .	-10	B	-	-		1			_ !		
5065		0		41	000	1	000	34	000	100	0	5000
TERES DAMMES	CE IN	1			-		1		DESIGN.			
TELLE DIANE /BOT			-	4	_		1					
TELLE COME / IN O			**		_		1	W. D. Was			340	
ETTE CHANTE WORT	UCCEUT	Di	-	4.	1					-		
SIME/CIMENT		34			400	,						
TERRE/CIMENT	THE WALL SHOW		701	14.70		2200 110000	1	and the second		1		
MENUISERIES		•			200	t	00	34	œ	+00	0	5000
SECTO .		1		Y20			1					
৯৫		1		500)	L		1					
		1	401				1	1340	1	T		
cois /TOLE												

TABLEAU SYNOPTIQUE

SOLUTIONS CONSTRUCTIVES REPEREES SUR LE TERRAIN	FORME	PORTEE	MATERIAU	MATERIAU		EHTRETTEN		UTILISATION POSSIBLE POUR LE	AMELIORATIO:	S TECHNIQUES INDIS	ENSABLES 1
(ne sont pas présentées les nombreuses variantes)	<u></u>	<u> </u>	DES HURS	TOTTURE	AU MZ	POINTS HEVRALGIQUES	PERIO- DICITE	PROJET EDUCATION [V	IMPLANTATION	MURS	TOITURES
	RONDE	DE MOINS DE 2 METRES JUSQU'A 4 METRES	BRIQUES D'ADOBE	CHAUME SUR CHEYRONS (BOIS RONO)	DE 0 A 2 000 FRS CFA AU M2	- ORATNAGE PERIPHERIQUE - PIED DU MUR ET ENDUIT - TOLTURE	RARE ET PEU FREQUENT TOUS LES 1 A 5 ANS TOUS LES 2 A 3 ANS (OMUNE) 5 A 10 ANS (STRUCTURE)	- CANTINE - CUISINE - MAGASIN	- INPLANTATION SUR PLATEFORME SURCLEVEE - FOULLES - ORALNAGE PERI- PHERIOUE PAR TALUS 2T RIGOLES (ENTRETIEN ANNUEL	- VETILER A LA CUALITE CES BLOSS D'ACCE VETILER À LA CUALITE EE L'APPAREILLAGE - ENTRETRIR LE PLED UM RR - SUIGNER L'SOUTE CITEMENT REPETITO PERIODICE EE LA PRATTE DPOSSE A L'EST	- RESTAURATION REDLIFE OU OWNER ET REFECTION PRICODICE OU OEVRONNEE (TOLS LES 3 ANS)
	RONDE	DE MOINS OE Z METRES JUSQU'A 4 METRES	8AUGE	CHAUME SUR CHEYRONS (BOIS RONO)	DE 0 A 1 500 FRS CFA AU M2	- DRAINAGE PERIPHERIQUE - PIED OU MUR ET MUR - TOITURE	RARE A PEU FREQUENT PEU FREQUENT TOUS LES Z A 3 ANS (CHAUNE) S A 10 ANS (STRUCTURE)	- CANTINE - CUISINE - MAGASIN	- DPLANTATION SIR PLANTETONE SIRELEVE - FULLLES - DWINNEE PRIPHERI- HERIOLE PAR TALLS ET RICOLES (ENTRETIEN ANNEL)	- ODISIR UE BONE TENE RUR UN BALE - OBDIOER US FISSASS OF RETRAIT (ANGL) - ORIGIPAIR UE PEUD UMR (RETRIES REPARATIOS ANUELLES)	- RESTAURATION REGILIÈRE DI OWANE ET REPECTION PRICIOIDE DI OCHYDINNE (TOLS LES 3 ANS):
	RONDE OVOIDE Indiguili à dra	MAXIMUM 2,50 METRES	BRIQUES O'ADOBE	TERRE DAMEE SUR POUTRE BRANCHES ET BRAN- CHAGES	OE O A 2 OOO FRS CFA AU M2	- DRAINAGE PERIPHERIQUE - PIED OU MUR ET ENDUIT - ACROTERE - TOITURE EN TERRE - CHARPENTE	RARE A PEU FREQUENT TOUS LES 1 A 5 A/G TOUS LES 1 A 15 A/G TOUS LES PEPARATIONS TOUS LES PEPARATIONS TOUS LES PORTANIES PORTANIES 10 A 15 A/G TOUS LES 10 A 15 A/G TOUS A/G TO	– CANTINE – CUISINE – MAGASIN	- DELWIATION SIR RAIDFORE SIRSLEVE - FOULLES - DAILNEE PRITHERI- HERIOLE PAR TALLS ET RICOLES (EMPRETIEN ANNEL)	- VETLER A LA CULTTE OSS BLOSS D'ADDE - VETLER A LA CULTTE CE L'APPAGELLAS - DYTETPUIR LE PIED OI MR - STIGNER L'EDUTT COTRIBLIA SPECTION PRICHOLOGE CE L'EDUTT (ANNELLE), PARTICI- LISCHOPPORT CE LA PARTIE DOTOSE A L'EST	- ODIX D'UE BONE TEXE FOR LA TOTTUE (GWILLIAN) SIR L'ACOTTEX - SPECTION PRICOICLE CL'ACOTTEX - SPECTION PRICOICLE CL'ACOTTEX - SPECTION PRICOICLE CL'ACOTTEX - SPECTION PRICOICLE - SPECTION PRICOICLE - SPECTION PRICOICLE (ANALL) COS FIS- SPES O'ACOTTEX - SPECTION PRICOICLE - SPECTIO
	RONOE	MAXIMUM 2.50 METRES	BAUGE	TERRE DAMES SUR POUTRES BRANCHES ET EXAMONES	DE 0 A 2 000 FRS CFA AU M2	- ORAINAGE PERIPHERIQUE - PIED DU MUR - ACROTERE - TOITURE EN TERRE	REPARATIONS TOUS LES 3 ANS POUR GROSSES REPRATIONS TOUS LES	- CANTINE - CUISINE - MAGASIN	- DPLANTATION S.R. RAITFORE SERLEYE - FUILLES - PUILLES - PRIPA-ERICALE - PRIP	- ODISIR'UE EDNE TENE POR LA BRICE - REDUCER LES FISSIES DE RETAUT (ANALL) - OMERINIA LE PIED OU HR (PETTIES SENTIUT LA PARTIE OU HR DEPOSEE À L'EST	- OOIX O'UNE BONE TIPSE PAR LA TOTUNE (BANTLLON) - OOJRE L'ACRITIESE - RESTRANTION ANNELLE ET REPECTI FER (DOIONE (2 A J) EL L'ACRITIESE - PETTIES REPRARTION REGLIERS OF UN TOTUNE (PEROLOMOE DES FISSRES) - YERFIER OMOLE ANNEL L'ETAT DES GARGUILLES
	RONDE 0V01DE IRREGIALIERE	HAXIMUM 3.50 METRES	BAUGE	SUR	0E 0 A 2 200 FRS CFA AU M2	- ORAINAGE PERIPHERIQUE - PIED OU MUR - TOITURE EN TERRE - CHARPENTE	A IS AS: ANE A PEU PEU PRECUENT PEU PRECUENT TOLS LES ANS TOLS LES TOLS	- LOGEMENT - CANTINE - CUISINE - MAGASIN	- IMPLANTATION S.R. RAITFORE S.RELE/TE - FOULLES - PARTINE FRITHERIQUE PAR TALIS ET RIGGLES (ENTRETIEN ANNEL)	- COISTR UE BONE TOSE FOR LA BUGE FESOLORI LES FISSARS DE RETAUT (ANUE) - OMERISTA LE PIED - OU HR (PETTES SAMOTOS ANUELLES SATUT LA PARTE OU HR EPOTES - FORMELLOPOT - FO	- ODIX D'UNE BONE TERRE POR LA TOTTURE (GRAVILLON) TOTTURE (GRAVILLON) TOTTURE (GRAVILLON) TOTTURE (GRAVILLON) THE STANFOLT PRICOIOLE (2 A) THE STANFOLT THE STA
	RONCE OVOTICE INVESTILLERS RECTARGE	JUSQU'A Z.90 HETRES AVEC I SELL CONTREPORT JUSQU'A J.50 FETRES AVEC Z CONTREPORTS EN VIS-A- VIS	BAUGE	SUR	DE O A 2 000 FRS CFA AU M2	- ORATHAGE PERIPHERIQUE - PIED DU MUR - ACROTERE - TOITURE EN TERRE - CHARPENTE	WAE A PRU FREUDENT FRU FREUDENT FRU FREUDENT FRU FREUDENT FRU FREUDENT FRU FREUDENT FRU	- LOGEMENT - CANTINE - CUISINE - MAGASIN	- DPLANTATION S.R. RANTEDNE SPRIENTE - FOULINES. PRIMERIOLES PAR TRUS ET RIGOLES (ENTRETIEN ANNAL.)	- OOISIR UK BONK TERR PUR UL RUGE - SEDIORR LIS - SEDIORR LIS - SEDIORR LIS - SEDIORR LIS - OFIRETRIR LE PED - DI HR (PETTIES - SPRIANTO SE ANULLIS - SPRIANTO SE ANULLIS - STOTILLIDORT - DOTILLIDORT - DOTILLIDORT - CONTRILLIDORT - CONTRIL	- ODIX O'UN BONE FORE RUR LA TOTTURE (GAVILLON) FOURE L'ACOTERE PESTIMANTION ANABLE ET REFECTI PERIODIOLE (2 A J ANG DE L'ACOTERE PETITIES REPARATIONS REGLIFERS DE LA TOTTURE (REDUCAVE COS FISSARS) - VERIFIER OWQUE ANNEL L'ETAT OS GRADUILLES

12

TABLEAU SYNOPTIQUE

SCLUTIONS CONSTRUCTIVES	conve	200755	MATERIAU	MATERIAU	COUT	ENTRETTEN L	OCAL	UTILISATION POSSIBLE POUR LE	AMELIORATIONS TECHNIQUES INDISPEN		The second second	
REPEREES SUR LE TERRAIN (ne sont pas présentées les nombreuses variantes)	FORME	PURILE	DES MURS		AU M2	POINTS HEVRALGIQUES	PERIO- DICITE	PROJET EDUCATION IV	IMPLANTATION	MURS	TOLTURES	
	OVOIOE IRREGILIERS	JUSQU'A 3,80 METRES AVEC UN SEUL CONTREFORT JUSQU'A 5 METRES AVEC CEUX CONTREFORTS EN VIS-A-VIS	BALGE	TERRE DAME SAR POUTRES BRANDIES ET BRANDIAGES	DE 0 A 2 300	DATIVEZ PERIMERIOE PIED OJ MAR ACROTERE TOTTURE EN TERRE O-MARPENTE	RARE A PEU FREQUENT PEU FREQUENT (3 À 5 ANS) TOUS LES 2 À 3 ANS TOUS LES ANS POUR PETITIES REPARATIONS ET TOUS LES AUS FOUR LES AUS FOUR LES AUS ROUSES TOUS LES AUS ROUSES TOUS LES AUS ROUSES TOUS LES AUS ROUSES AUS ROUSES LES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS LES AUS ROUSES AUS ROUSES AUS AUS ROUSES AUS AUS AUS AUS AUS AUS AUS AUS AUS AU	- CANTINE (EVENTUELLE)-ENT)	- IMPLANTATION S.R PALIFORME SPRILEVEE - DRAINEE - DRAINEE - DRAINEE - PRIMERIOLE PAR - TAUS ET RIGGLES - (EXTRETIEN ANNEL)	OOISIR UNE SOME TERE PUR LA BAUE REDICHER LES FISSI- RES DE RETRAIT (ANNUEL) SHIRETEUR LE PIED HIRETEUR LE HARS HIRETEUR PUR LE LOGDENT HITERAX INTERMEDIAIRE ON TERME	OOIX O'UNE BOINE TERRE FOUR LA TOTURNE (GRAVILLOI) DOUIRE L'ACOUTER EXTRACTION AVAILLE ET REFECTION RECTORION (2 A 3 A/S) DE L'ACOUTER PETITES REPRAITION REGLIERES DE LA TOTURE (RECLIONE) VERIFIER O'AQUE ANNEE L'ETAT OES GARCOUILLES	
	CARREE	DE HOINS DE 2 METRES ET JUSQU'A 4 METRES	BRIQUES 0'ADOBES OU BAUGE	CHAINE SUR PANNES (DOIS RONOS OU BOIS SCIES)	DE 0 A 1 700 FRS GFA AN M2	ORAINGE PERIPHERIQUE PRED QUI MUR ET PODITI TOTTURE	RARE A PEU PREQUENT TOUS LES 1 A 5 ANS TOUS LES 2 A 3 ANS (GHUME) 5 A 10 ANS (STRUSTURE)	- LOGG-ENT - CANTINE - CUISINE - MYGASIN	- DPLANTATION S.R. ALTERDRE ELEVEE - FOULLES - DRAINEG - PREIMPRICE PAR - TAUS ET RICOLES (ENTRETTEN ANNEL)	ODISTRUME BOME TERRE POR LA BAGE TO VEILLER AL BAGE O VACILLER AL BAGE O L'ADDRE VEILLER AL A QUALITE DE L'APPRETILINGE DITTETION OMOLE ANGEL LE PIGUIT STORRELER - REPETTON PERIODICE DE L'ADDRE HACKE L'ENDIT DI FACAGE DIPOSEE A L'EST	RESTARATION REGILIERE DI OMUPE ET REPETTON PRITODICE DI CENTRINGE (TRUS LES 3 MS)	
	CARREE	JUSQU'A 3 METRES	BRIQUES 0"ADOBES	TERRE OMES SR POLITES BRAYOES ET BRAYOWGES		- ORAINGE PERIPERIOR - PIED OU MAR ET POUTT - ACRITICE - TOTTURE EN TERRE - OWRRENTE	RARE A PEU PREQUENT TOUS LES 1 A 5 ANS TOUS LES ANS ET PLUS GROSSES REPARATIONS GROSSES REPARATIONS TOUS LES 10 A 5 ANS TOUS LES 10 A 15 ANS ET PLUS	MIGASIN (PLANS DE FORME CARREE)	DPLANTATION SIR PLATEGRE SIRELEVE FULLLIS ORALINEE PRITERIOLE PAR TALLS ET RIGILIS (INTRETTER ANNAL)	- VEILLER À LA QUALITE OES BLOCS 0 YADDE VEILLER À LA QUALITE CE L'APPARELLAR DINGETINIR LE PIED UI NR CHOILE PIED UI NR CHOILE PIED UI NR CHOILE PIED COTATION CONTRIBUTION CONTRIBUTION CONTRIBUTION COLUMN COLUMN CANDION COLUMN COLUM	- ODIX D'UNE BONE TERRE POUR LA TOTTUSE (GRAVILLON) TOTTUSE (GRAVI	
	ONOICE IRREGULIER RECTARGE	JUSQU'A 3 METRES	BAUSE ON COUCHES	TERRE DAMES S.R. POURES COURLE RANG DE BRANCHES ET BRANCHES OU ECOROES	0E 0 A 1 500 FRS 0FA AU M2	- ORAINACE PERI PERI OLE - PIED OU MAR - ACRITICE - TOTTURE EN TERRE - CHARPENTE	RAME A PEU FREQUENT PEU FREQUEN	- CANTINE	- IMPLANTATION S.R. PLANTETONE S.RELEYE PAINTED PART PART PART PART PART PART PART PART	- OOISIR UKE BONE TERRE POUR LA BAUGE FREDUNGEL LA BAUGE FRESHES DE RETRAIT (ANNEL) - EMIRETIDHIR LE PIED OU HAR (PETITES EXPARATIONS ANNELLES) SPROUT LA PARTIE EXPOSEE A L'EST - EVENIBLLE-DEI EQUIRE (POUTS TRAUTTONES) LES HUS LES EXPOSES (LOGS/ENT)	- ODIX D'UNE BONE TERRE PARE LA TIDITURE (GRAVILLON) - RESTALBATION ANNUALIS DE L'AGDITIDE ET REFECTION PRICOLOJ DES PARTIES LES PAU DEGRAGES (TUSA LES 2 A J ANS) - REDICUNGE REDILLER DES FISSIRES DE LA TERRE DE TOILURE ET REFECTION PRICOLOJ (TUSA LES 2 A J ANS) - WEIFFIER ONQUE NNEEL L'ETAT DES GNEGOLIURES GNEGOLIUR	
	OVOIDE IRREGULIER	7 METRES PARFOIS PLUS AVEC PLUSIELRS PLATEAUX	SALCE EN COUCHES	TERRE DAMEZ S.R POURES COLOLE RANG DE BRANDES ET SVADWOESS UL ECOROES	05:0 A 1:600 FRS:0FA AU 12	- DRAINGE PERIPERIOLE - PIED OJ M.R - ACROTERE - TOLTURE EN TERRE - OWRRENTE	PAME A PEU FREQUENT PEU FREQUENT PEU FREQUENT TOLS LES A 3 ANG TOLS LES ANG TOLS LES ANG FOUR PETITIES ET TOLS LES ANG FOUR LES PROSSES PROMITIONS TOLS LES TOLS LES TOLS A 15 ANG A 15		- IPPLANTATION SIR PLANTEDRY SIRELINE DIALINGE PREIPERIOLE PIA TALLS ET RIGOLS (EMPRETEN ANUEL)	ODISIR USE BONE TIPRE FOR LA BAUE TIPRE FOR LA BAUE FESSIVES OF RETRALT (ANNUL) - DITECTION ILL DITECTION	- COIX O'UNE BONE TERRE FOR I.A TOTTURE (GRAVILLON) - RESTAURATION ANNELL CE L'ACOTORE ET REFECTION PRICOIOLE CES PARTIES LES PLLS CERRACES (TUS LES A 3 ANS) - REBOLOWCE REGILLER AS FISSIPES CE LA TERRE CE TOTTURE ET REFECTION PRICOIOLE (TOIS LES 2 A 3 ANS) S. VERTIERO ONQUE ANNE L'ETAT CES GRAGUITLES	
	CARREE	JESOU'A 3,50 METRES	BRIQUES 0'ACOBE	TOLES S.R. O-EVRONS (BOIS RONO) OU BOIS SCIES	DE 5 000 A 17 000 FRS OFA AU M2	- CRAINGE PERIPERIQUE - PLED OU MUR - MURS PASSANTS PERIPHERIQUES - OFENDAME - TOLES	RARE A PEU FREQUENT TOUS LES 3 A 5 A/S RAREMENT TOUS LES 20 A 30 A/S	- CUISINE	- DPLANTATION SIR PLATETORE SURLEYE - FOULLES - SOURSESPENT - DRAINNE PRETHERIOLE PAR TALLS ET RIGUES (ENTRETION ANNEL.)	- VEILLER A LA CALITI E OS BLOCS D'ACCES TOTAL SE CONTROL SE CONTROL TOTAL SE CONTROL TOTAL SE CONTROL TOTAL SE CONTROL TOTAL TOTAL SE CONTROL TOTAL T	PARTICULIERE-ENT ET TOUS LES ANS L'ENTRETIEN DES DU MES PASSANT EN TOLTURE : REFECTION DES PARTIES O'ENQUIT DEGRAGES	

DES SPECIFICATIONS TECHNIQUES DETAILLEES, A PRECISE

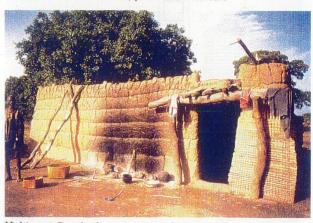


Moulage d'adobes à Hounde - Province de Houet





Habitat à Gbombolora, Province de Pone



Habitat à Bambadotio, province de Boubouriga



Habitat à Pa, province de Sandié



Habitat a Tiebele, Province de Nahouri



Habitat à Guelewongo, province de Pone



Habitat a Zoula, province de Sandié



Mosquée de Gorgane - Province de Pone



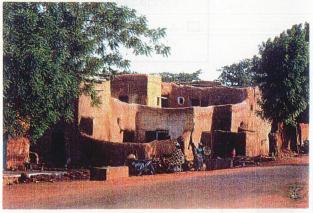
Mosquée de Nam-Ymi - Province de Bazega



Briqueterie à Houndé, province de Houet



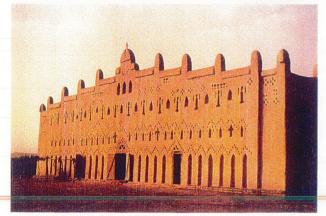
Blocs de terre découpée, Kari, province de Houet



Quartier ancien de Bobo Diolasso



Hôtel à Gorom - Gorom - Province de Seno



Mosquée de Bani - Province de Seno

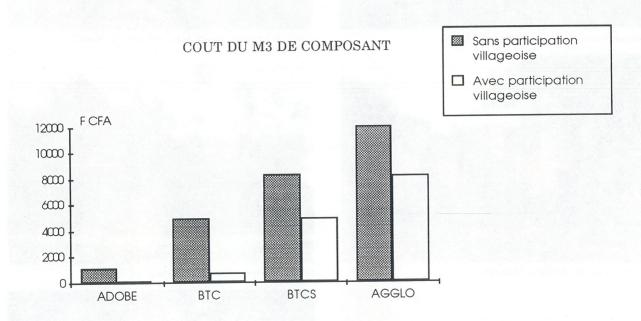


Mosquée de Bobo-Diolasso 1885

ETUDE DE FAISABILITE

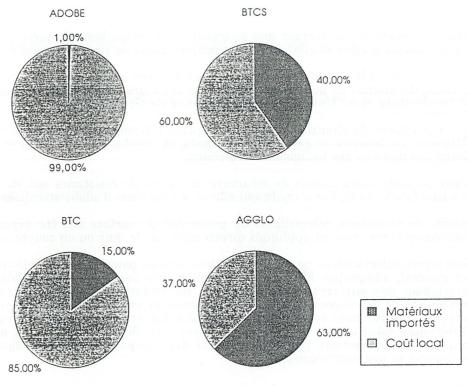
L'évaluation globale du secteur du bâtiment, des conditions locales, économiques et sociales, les diagnostics critiques sur la production des matériaux de construction, les différentes filières et les techniques de construction ainsi que l'analyse détaillée des coûts de production servent de référence pour effectuer des choix pertinents, sur les plans technique et économique, pour définir les programmes à mettre en oeuvre et pour déterminer une stratégie. opérationnelle. Pour ce type d'étude, l'équipe a introduit depuis plusieurs années l'informatique et emploie un logiciel qu'elle a mis au point en 1985.

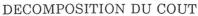
Au Burkina Faso l'étude de faisabilité technico - économique a fourni des données qui ont apporté un complément à l'analyse de la construction traditionnelle et des savoir-faire ainsi qu'à l'étude sociologique menée par F. Lankoande et G. Traore ⁽¹⁾. Elle a aussi permis à l'équipe de confirmer le choix principal du matériau de construction : la brique d'adobe qui est traditionnellement utilisée dans tout le pays.

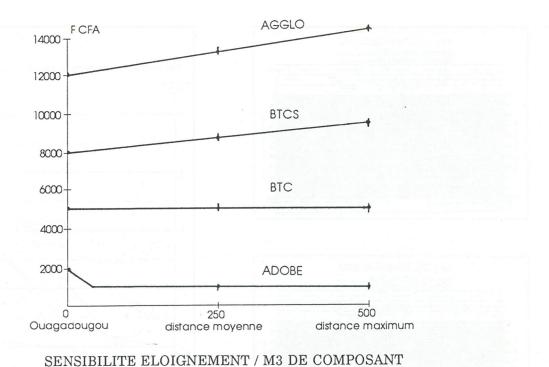


(1) Fidèle Lankoande et Geoffroy Traore, "Stratégie de mobilisation, de financement et de contrôle pour la construction d'écoles en milieu rural", Ouagadougou, juillet 1989

COUT DES MATERIAUX







* BTC : Bloc de Terre Comprimée * BTCS : Bloc de terre Comprimée et Stabilisée * AGGLO : Aggloméré de sable et ciment

ETUDE DU MATERIAU : ANALYSE ET ESSAIS

Lors des enquêtes de terrain une quarantaine d'échantillons de terre ont été prélevés sur les constructions traditionnelles et sur les constructions de type intermédiaire.

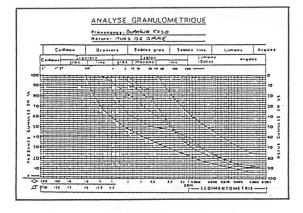
Les analyses et les essais, qui ont été effectués pour connaître précisément la composition des adobes, du mortier de pose, des revêtements des murs, toitures et sols, ont été réalisés à l'Ecole d'Architecture et à l'Université Joseph Fourier de Grenoble.

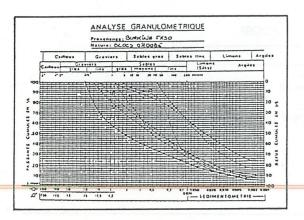
Un laboratoire de chantier a été mis en place à Nomgané pour vérifier la qualité des terres utilisées, les teneurs en eau des composants, la résistance des adobes et permettre la mise au point des dosages des badigeons terre-ciment.

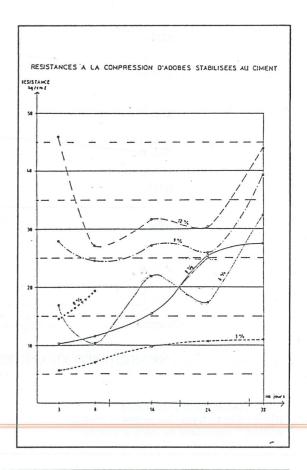
Pour permettre des calculs de structure, des tests de résistance ont été réalisés sur les blocs d'adobe fabriqués de façon traditionnelle et sur les blocs d'adobe stabilisés au ciment .

Enfin, de nombreux échantillons de protection de surface ont été expérimentés; il s'agit de badigeons terre - ciment appliqués directement sur le mur ou en couche de finition de l'enduit.

Les terres sélectionnées par les populations locales pour les constructions traditionnelles sont, en général, adéquates. Mais l'érosion importante des murs pose problème. Actuellement la protection des surfaces est assurée par un enduit de sable-ciment armé. Il serait donc nécessaire de développer une étude approfondie et systématique pour connaître l'ensemble des savoirs traditionnels concernant les stabilisants et les enduits minéraux et végétaux. Les différentes solutions de protection employées au Burkina pourraient alors être testées sur murets expérimentaux permettant ainsi des comparaisons, un diagnostic scientifique et technique et des conclusions.









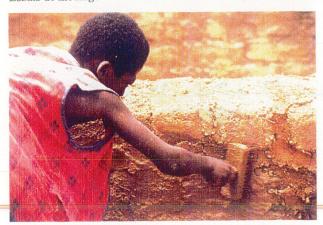
Sédimentométrie à Grenoble



Granulométrie par tamisage



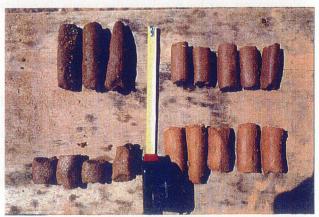
Essais de moulage



Essais de badigeon, application



Laboratoire de chantier à Nomgané



Essai du cigare



Test de rupture sur adobe



Essais de badigeon, dosages

DIMENSIONNEMENTS

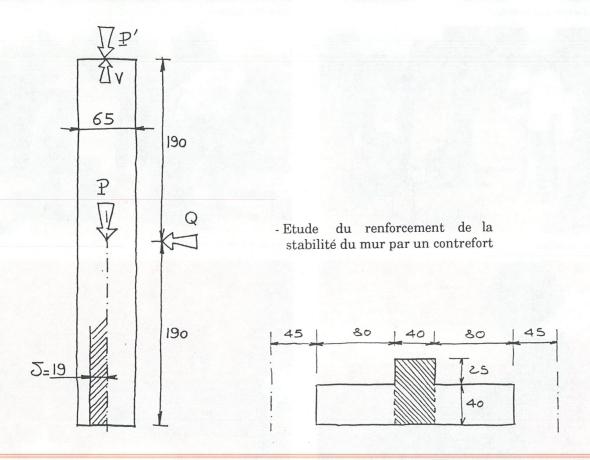
Des études spécifiques de dimensionnement ont été nécessaires pour optimiser l'utilisation des matériaux tant pour les murs que pour la toiture.

Murs

Traditionnellement les murs en adobe sont dimensionnés de façon empirique. Dans la mesure où un projet d'école s'éloigne sensiblement des modèles traditionnels (murs longs, nombreuses ouvertures, etc.) et compte tenu des conditions de vent assez sévère du pays, un calcul statique a été fait pour toutes les configurations de murs. Ce calcul a été possible en s'appuyant sur les résultats des essais de résistance des adobes et des mortiers.

Toiture

La toiture repose sur des poutres métalliques (IPN). Ce poste représentant une part importante du coût global, il était intéressant de l'optimiser. Les études ont montré que le mode de travail et la configuration de la structure du toit permettent d'accepter des flèches légèrement supérieures aux normes françaises en vigueur au Burkina ($\mathbf{f} = 1/150$ au lieu de $\mathbf{f} = 1/200$), tout en conservant une marge de sécurité importante quant au taux de travail (\mathbf{e} a) du matériau. Une économie de 50% est ainsi réalisée sur ce poste.



DIMENSIONNEMENTS

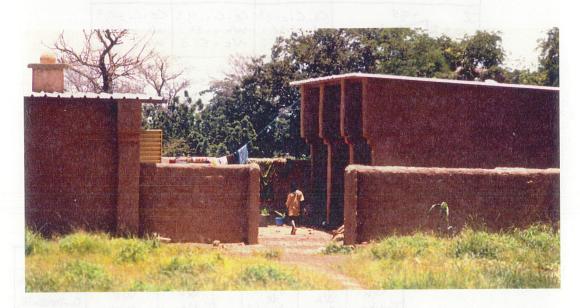
Vents	Mur a vent	Mur Sous levent	Toiture
T -96 11111-1-95	Ce-Ci=0,5 Wh = 20,1 We = 35,2	Ce-Ci = 0,8 Wh = - 32,1 We = - 56,3	Ce-Ci=-09 Wh:-36,2 We=-63,4
T -0,6 -0,3 = -0,5	Ce-Ci=1,1 Wh=44,2 We=77,4	Ce-Ci=-92 Wh = 8,0 We=14,1	Ce-Ci=-0,3 Wn = 12,1 We = 21,1
T -0,42 +98= +9,3 = -9,5	Ce-Ci=0,5 Wh=20,1 We=35,2	$Ce_{-Ci=-98}$ Wh = 37,1 We = 56,3	Ce-Ci=-72 Wh = 29 We = 50,7
V+98=1-0,3 1:-0,5	Ce-Ci=1,1 Wh = 44,2 We = 77,4	Ce-Ci=-0,2 Wh= 8 We= 14,1	Ce-Ci=-91 Wh =-4,8 We= 8,5
-0,5 = 0,03 = -0,5 -0,5 = 0,03 = -0,5	Ce-Ci=-0,8 Wh =-32,1 We = 56,3	Ce-Ci=0,8 Wh =-32,1 We = 56,3	Ce-Ci=0,8 Wh = 32,1 We = 56,3
<u>-0,5</u> +9,3 = -9,5	Ce-Ci=-98 Wh = 34,2 We = 598	Ce.Ci = -0,8 Wh = 34,2 We = 59,8	Ce-Ci=-0,5 Wh = 20,1 We = 35,2
<u>√1</u>	Ce-Ci=-0,2 Wn = 8,5 We = 15	Ce-Cv=-0,2 Wh= &5 We= 15	Ce-Ci= 1,1 Wh=44,2 We=77,4

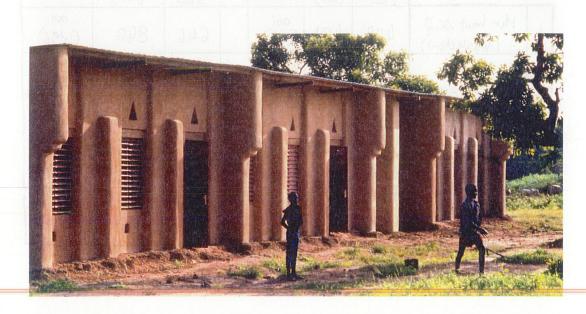
- Coefficients de pression et pressions dynamiques

		Vent ran	ral: 100	kanlh		Vent exchano. 135 Kmk.			
		Qh Jadobe 2 ben	(gop) (gop)	recessité de contouentet	,	QQ Jadde Sbo.	(4h)	recipsité de Controvente.	
1	Mur hant send (Pasab Ubnt)	422	481	oui (59)		646	843	oui (196)	
2	Muntas seul. (Pagado amare)	641	404	Non	•	871	707	hoh	
3	Pigran seul	165	118	Non		229	206	Noh	
4	couple mun haut + mun bas	1063	885	Mh		1517	1549	oui (32)	
5	carple 2 pigras + 1 reford.	495	236	hon		6%7	412.	hah_	

- Stabilité des murs au vent





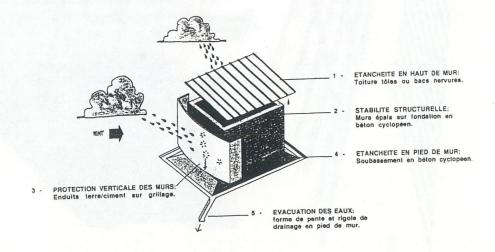


LES CHANTIERS EXPERIMENTAUX

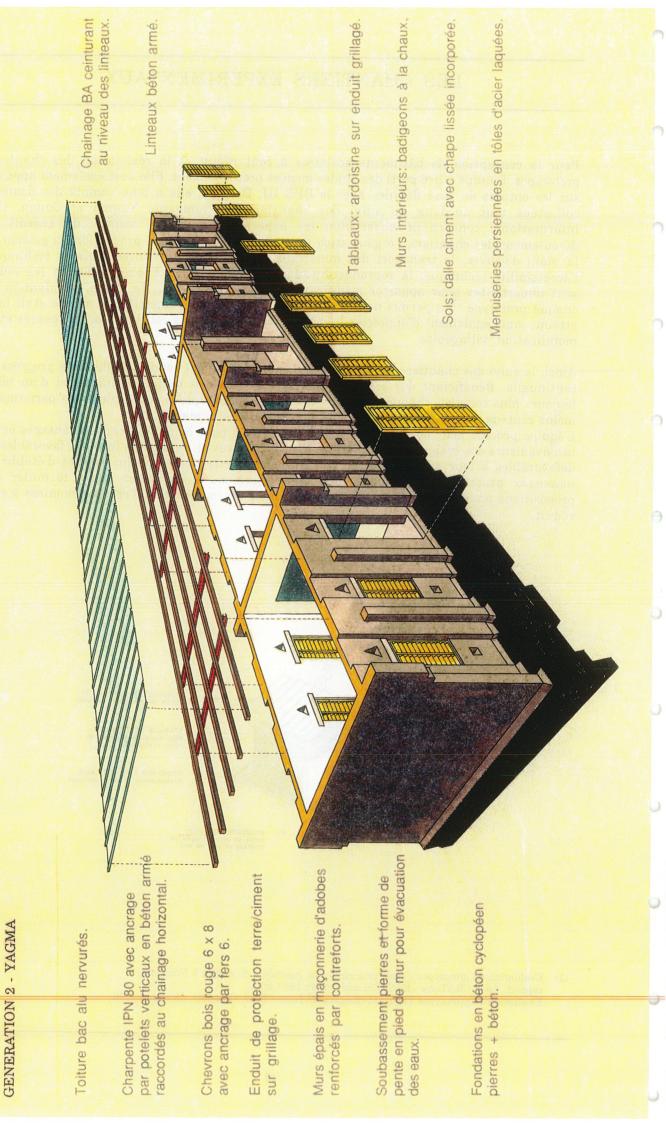
Pour la conception de bâtiments scolaires à coût réduit et la réalisation des chantiers prototypes, l'équipe a tiré parti des études menées précédemment. Elle s'est également appuyée sur les options de base définies avec le BPE III. De plus, elle a tenu compte des données collectées tout au long du suivi des chantiers de Nomgané, Yagma et Songa. Ces informations, concernant aussi bien les aspects humains et sociaux du travail, le déroulement des chantiers, l'organisation du travail, les rythmes de production, la gestion de la main d'oeuvre, le transport des matériaux que la qualité architecturale et technique, l'accessibilité technique, la reproductibilité, la compréhension, l'acceptabilité et les coûts, sont importantes pour apporter modifications et réajustements. De même, l'évaluation de chaque prototype (1) a permis non seulement de vérifier que l'objectif économique était bien atteint, mais également d'apprécier la pertinence des solutions constructives proposées et la mobilisation villageoise.

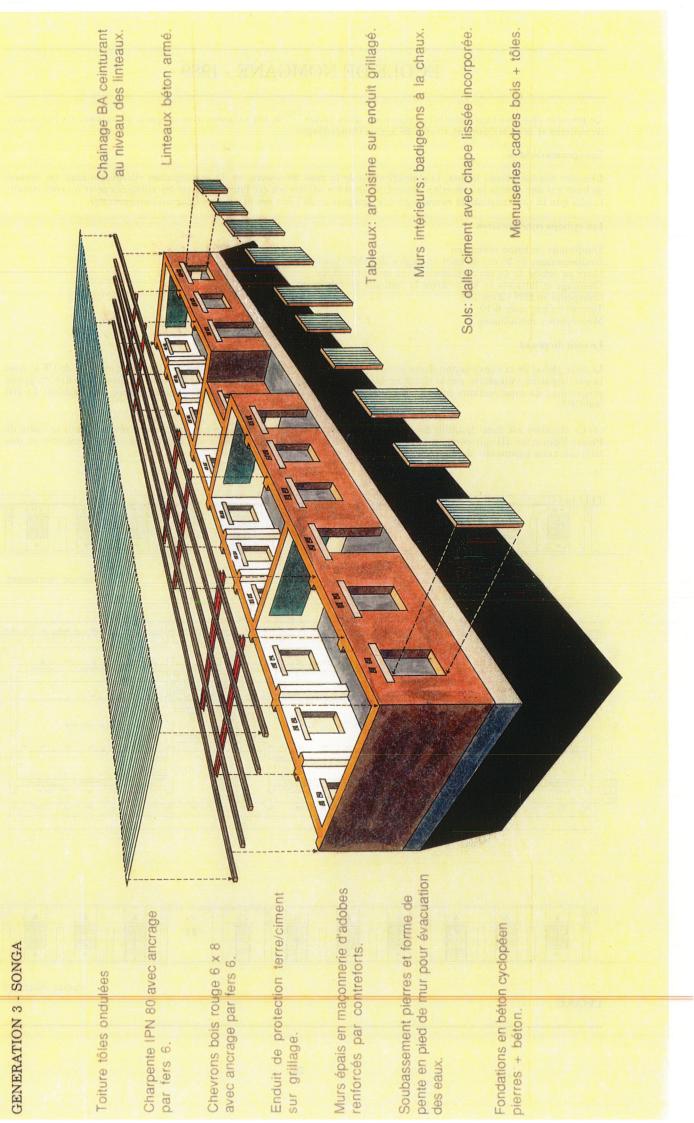
Ainsi, le suivi des chantiers et l'évaluation des prototypes ont rendu possible une progression continuelle. Bénéficiant des constats effectués, de données complémentaires et d'un bilan toujours plus complet, chaque prototype est mieux adapté que le précédant, plus performant, moins coûteux et intègre plus justement les dimensions humaines.

L'équipe procède donc en plusieurs étapes successives pour bien dégager les avantages et les inconvénients des options architecturales et constructives et repérer les facteurs favorables ou défavorables à leur accessibilité et leur diffusion. Cette démarche lui permet d'établir de nouveaux prototypes, d'indiquer des lignes d'actions à envisager et de formuler des propositions pour le développement du programme de construction d'écoles primaires à coût réduit.



(1) Evaluation de prototypes d'école primaire et de logements de maître à Nomgané, rapport final, CRATerre - EAG, Grenoble, mars 1990, 60 p. Evaluation de prototypes Yagma et Songa, CRATerre - EAG, Grenoble, décembre 1990.





ECOLE DE NOMGANE - 1989 -

Ce premier chantier expérimental comprenant deux écoles ⁽¹⁾ de trois classes avec magasin et bureau, six logements de maîtres et des latrines, est situé à 25 km de Ouagadougou.

Les options de base

L'emploi des matériaux locaux, la simplification de la mise en oeuvre et la participation villageoise sont les options de base qui ont permis la réduction des coûts. Ainsi les adobes ont été fabriquées par les villageois pour un coût réduit, tandis que la construction, le ramassage des agrégats et de l'eau ont été assurés par un entrepreneur.

Les options constructives

Fondations en béton cyclopéen Soubassement de 30 cm de haut en agglos de sable/ciment Murs en adobe de 40 cm d'épaisseur avec des contreforts Chaînage et linteaux en béton armé et linteaux préfabriqués Charpente en IPN 120 et 180 Toiture en bac acier 6/10 Menuiseries métalliques

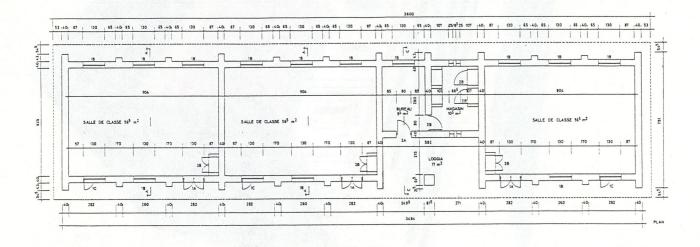
Le coût du projet

Le coût global de la construction d'une école de ce type construite par une entreprise s'élève à 11 millions de CFA. Avec la participation villageoise sur le chantier, elle aurait coûtée 9 millions de CFA. Les écoles réalisées au titre du grand programme de constructions de 450 salles de classes avec des matériaux importés (ciment, acier, etc.) coûtent 13 400 000 CFA.

(1) Ce chantier est donc de taille double par rapport aux complexes scolaires habituellement réalisés dans le cadre du Projet Education III qui comprennent une école de 3 classes avec magasin et bureau, une cantine scolaire et des latrines, trois logements de maîtres .



FACADE POSTERIEURE

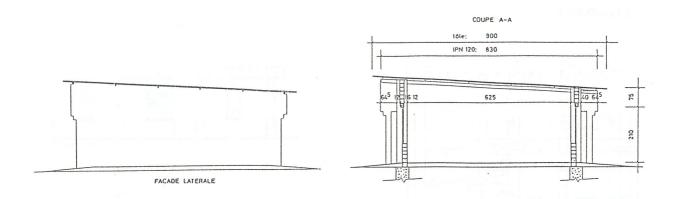


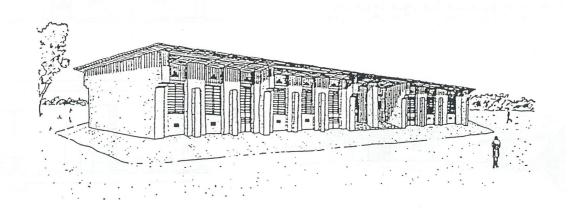


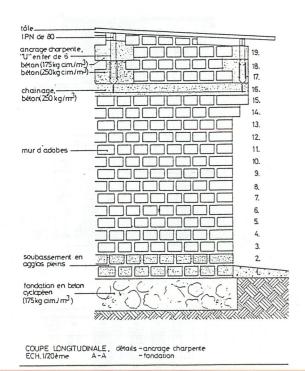
FACADE PRINCIPALE

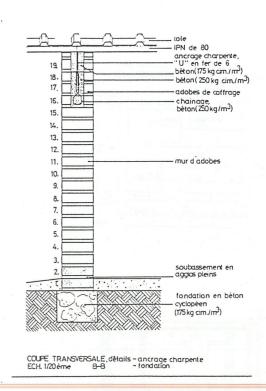
L'ECOLE

SALLES DE CLASSE



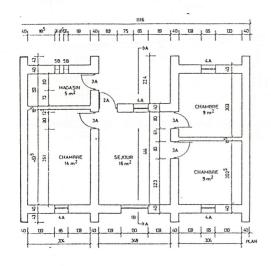


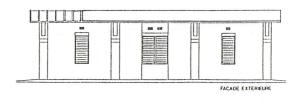


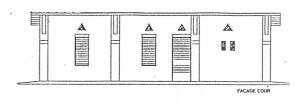


LOGEMENTS DES MAITRES ET CANTINE

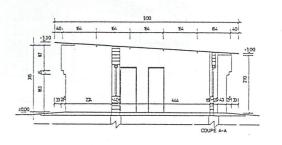
LE LOGEMENT



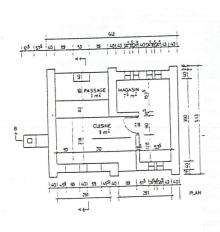


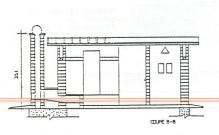


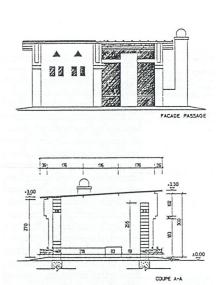


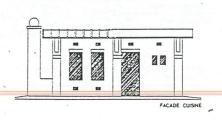


LA CANTINE

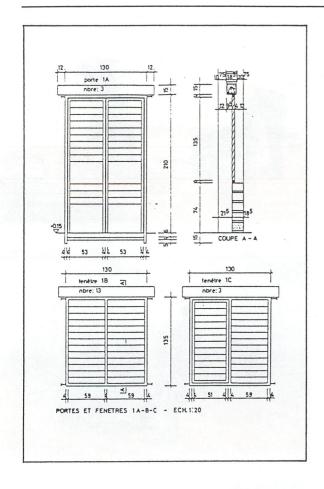


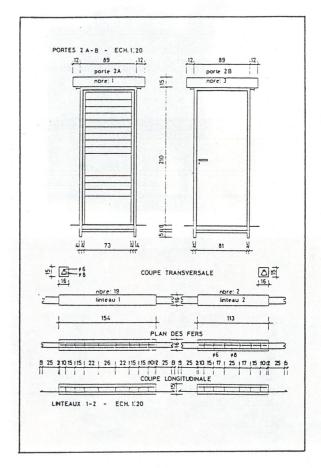


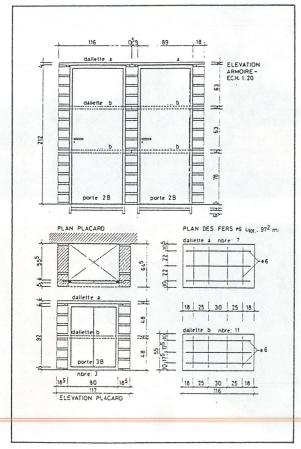


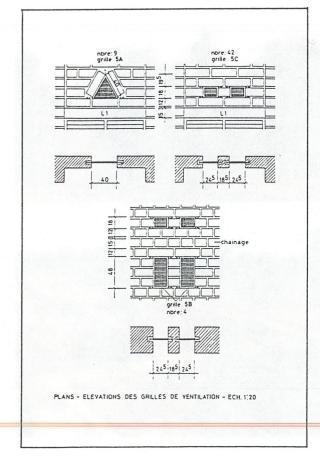


OUVERTURES - VENTILATION







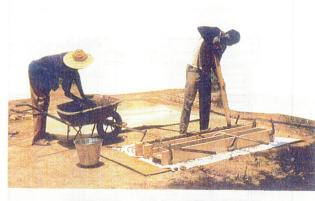


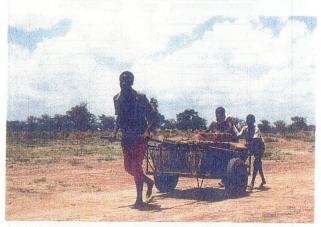








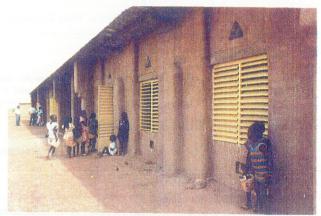










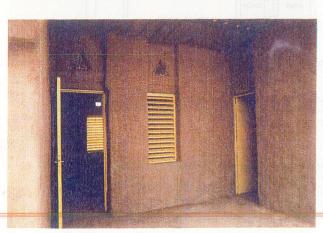














Logements des maîtres à Nomgané

ECOLE DE YAGMA - 1990 -

Ce chantier, d'une école de trois classes, trois logements, cantine et latrines, a été réalisé à Yagma situé à 15 km de Ouagadougou.

Les options de base

La conception de ce deuxième projet a tenu compte des critiques et observations formulées dans l'évaluation du premier chantier. Les modifications ont principalement porté sur des détails techniques, les modes de mise en oeuvre, la simplification des plans et une meilleure rationalisation de l'usage des matériaux importés.

La participation de la communauté villageoise

Le village a fourni les adobes et les granulats. La construction a été réalisée par une entreprise.

Les options constructives

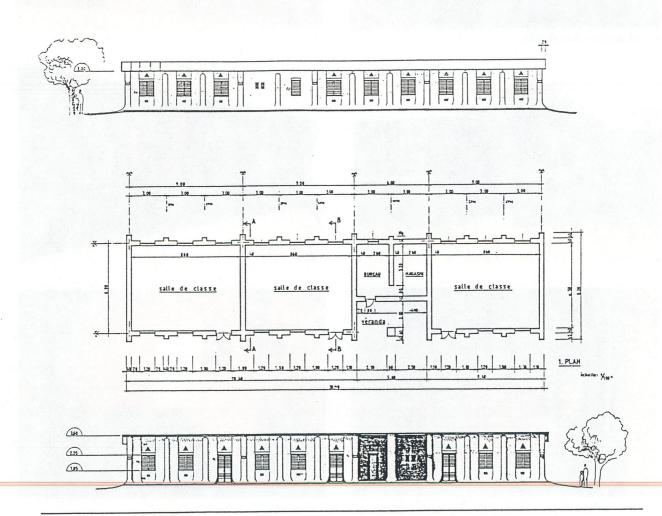
Fondations en béton cyclopéen
Soubassement avec un parement en béton et un talus formant drainage
Murs en adobe de 40 cm d'épaisseur avec des contreforts
Chaînage et linteaux en béton armé, coffré sur place
Charpente en IPN de 80 et chevrons 6 x 8
Couverture en tôles ondulées standards
Menuiseries métalliques

Remarques sur les options constructives

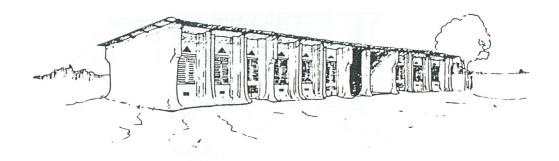
Les principales modifications touchent les soubassements, les linteaux et chaînage, l'ancrage charpente et les briques. Les soubassements utilisent moins de ciment et ne nécessitent plus de préfabrication préalable. Le chaînage n'est plus coffré par des adobes spéciales mais simplement coulé dans une rigole taillée à même le mur. Les linteaux ne sont plus préfabriqués ce qui simplifie aussi considérablement le ferraillage. La charpente n'est plus ancrée par des potelets de béton armé.

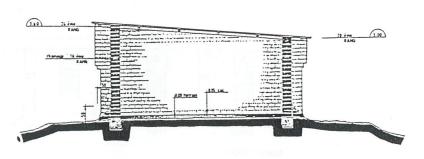
Le coût du projet

Le coût global de la construction est de 7 600 000 CFA.

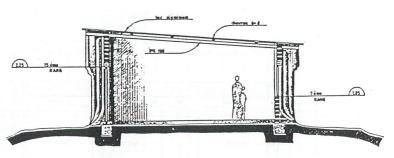


SALLES DE CLASSE

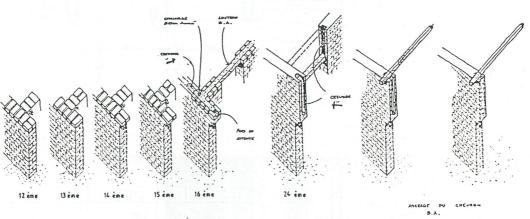




COUPE A_A

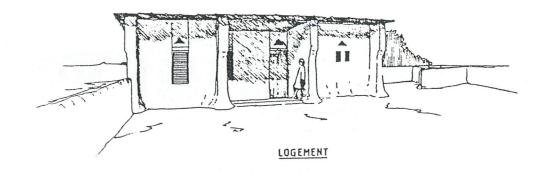


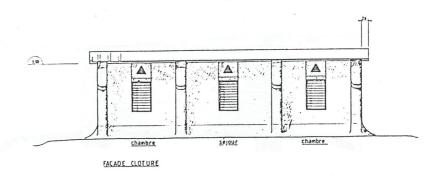
COUPE B_B

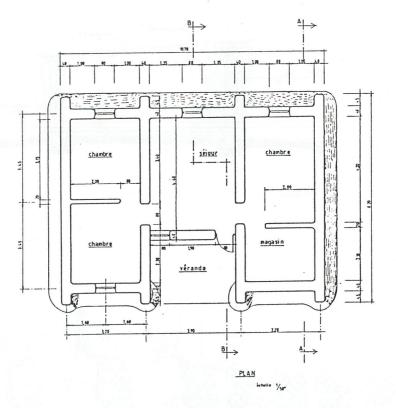


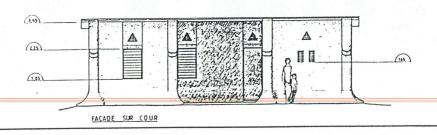
MONTAGE DE L'ENCORBELLEMENT

LOGEMENTS DES MAITRES

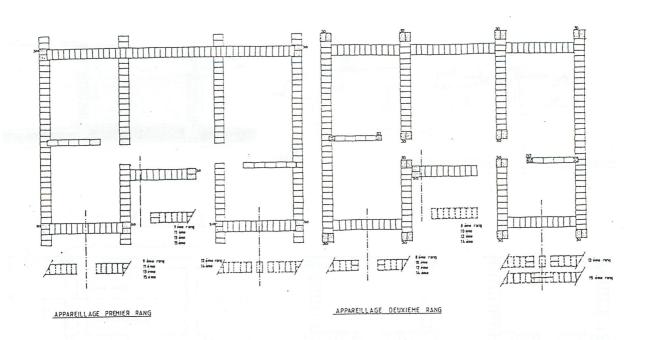


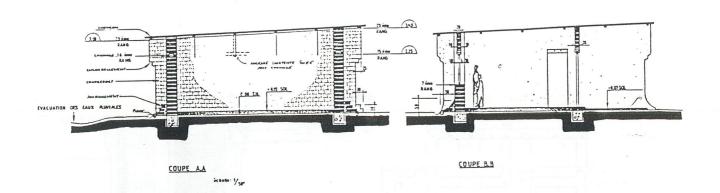


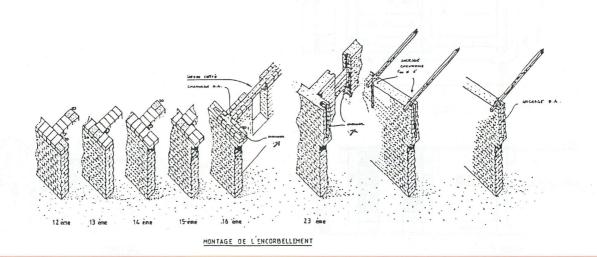




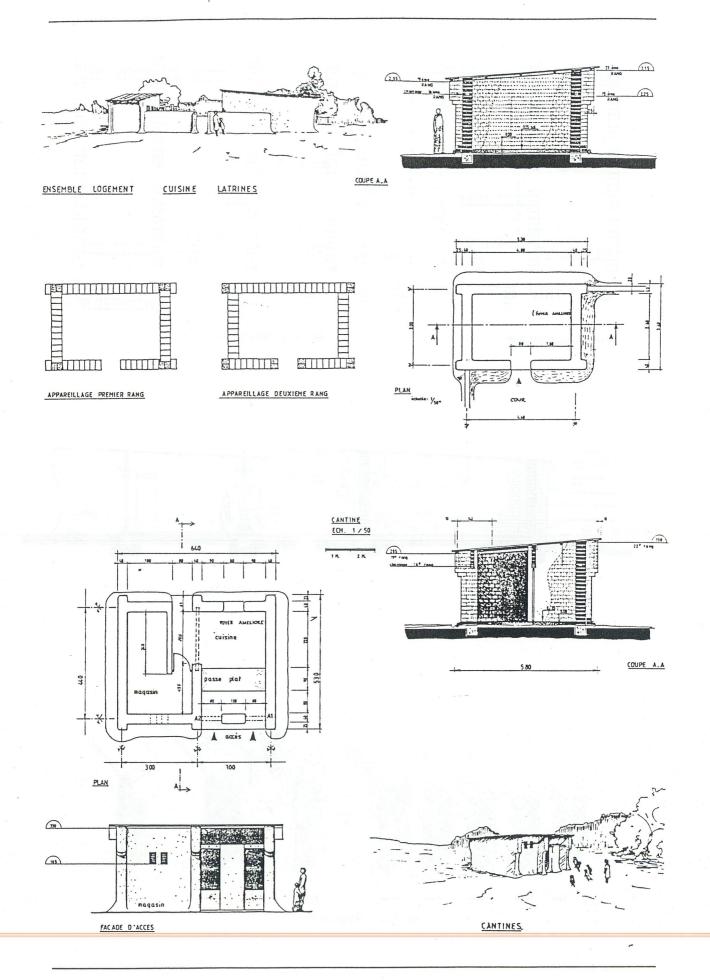
DETAILS CONSTRUCTIFS







LOGEMENTS DES MAITRES ET CANTINE



















ECOLE DE SONGA - 1990 -

Ce chantier a été réalisé à Songa situé à 150 km au nord de Ouagadougou.

Les options de base

Elles sont identiques à celles de Yagma mais l'objectif essentiel est la réduction maximale du coût global.

La participation de la communauté vilageoise

La gestion est entièrement villageoise: achat des matériaux, contrats avec les tâcherons, transports des matériaux, ramassage des agrégats et de l'eau, fabrication des adobes.

Les options constructives

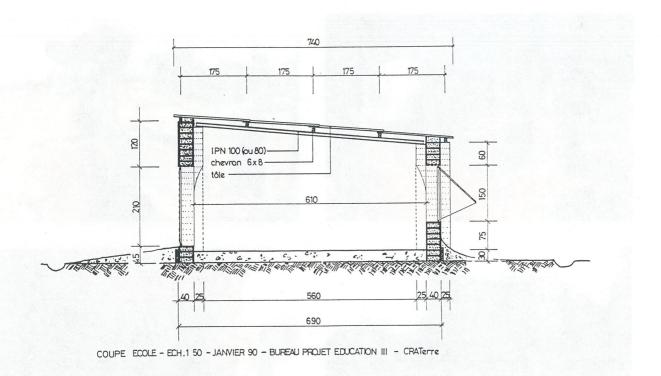
Fondations en béton cyclopéen Soubassement avec un parement en béton et un talus formant drainage Murs en adobe de 40 cm d'épaisseur avec des contreforts Linteaux de béton armé préfabriqué Charpente en IPN 80 et chevrons 6 x 8 cm Couverture en tôle standard Menuiseries en bois et tôle

Remarques sur les options constructives

Selon les ressources en matériaux, il peut y avoir plusieurs options pour les fondations et soubassements (latérite découpée ou moëllons taillés...). Ces options, voulues, sont très proches des techniques locales courantes. L'accent est mis sur des principes de base parfois oubliés dans les constructions de bâtiments publics mais rarement dans les cases traditionnelles concernant l'implantation, le drainage ainsi que les protections de surfaces.

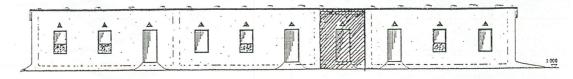
Le coût du projet

Ce projet coûtera de 3 à 5 millions de CFA, il se situe dans les marges de prix les plus basses. Actuellement, il semble difficile de diminuer encore les coûts si l'on veut garantir la durabilité des bâtiments.

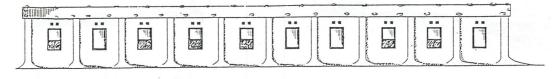


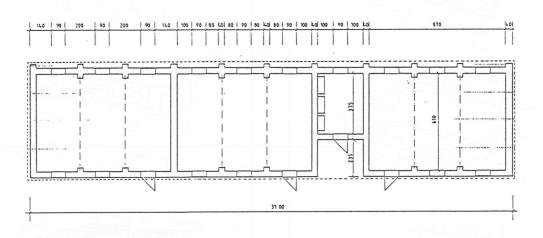
SALLES DE CLASSE

FACADE AVANT



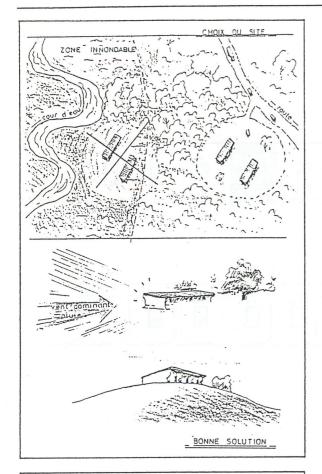
FACADE ARRIERE

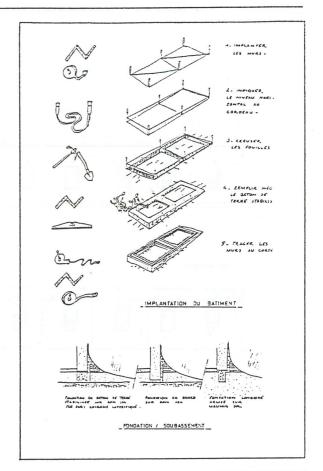


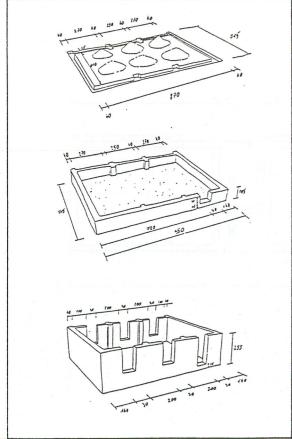


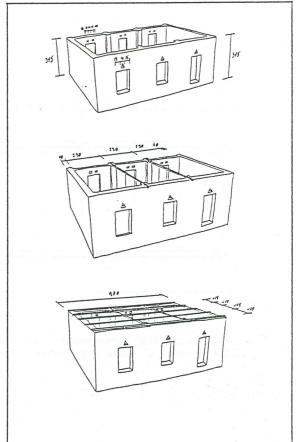
PLAN ECOLE 3 CLASSES 1 BUREAU-MAGASIN - 39 x 4 toles ECH. 1:100 - JANVIER 90 - BUREAU PROJET EDUCATION III - CRATerre

GUIDE DE CONSTRUCTION



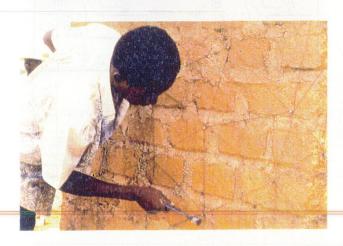
















MOBILIER EXPERIMENTAL

Le Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation de Masse, conscient du problème posé par le mobilier scolaire, a chargé l'équipe de rechercher en collaboration avec le B.P.E. III, des solutions nouvelles et économiques.

Comme pour la construction l'équipe a mené une étude sur le mobilier scolaire existant⁽¹⁾. Pour déterminer les mesures d'un mobilier adapté à des enfants de 6 à 13 ans, elle s'est appuyé sur les statistiques anthropométriques établis par l'UNESCO ⁽²⁾ et sur des données d'ergonomie.

Par ailleurs, son travail a porté sur la conception d'un mobilier qui puisse être entièrement fabriqué dans les villages.

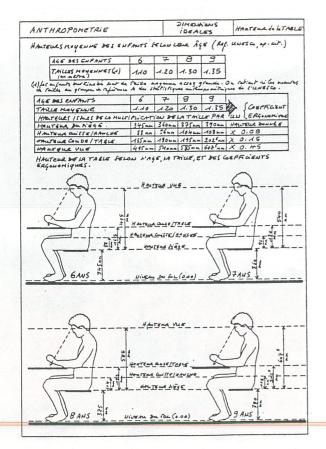
Parmi les propositions présentées, la solution retenue et expérimentée actuellement est une table-banc fixe avec piètement en adobe enduit d'un mortier de ciment et avec banc et table en dallettes de béton armé.

Si cette solution était acceptée, notamment par les instituteurs, elle devrait permettre une économie importante. En effet pour une classe le coût d'un tel mobilier serait de l'ordre de 150 à 200 000 CFA alors qu'avec un mobilier conventionnel en métal et bois le coût atteint 650 000 CFA $^{(3)}$.

La durabilité du mobilier expérimental proposé reste à tester mais son entretien ne devrait pas poser trop de problèmes aux maçons locaux.

- (1) Certaines écoles de village ne disposent que d'un mobilier de "débrouillage" réalisé par les communautés locales ou les instituteurs. Ce mobilier sommaire a l'avantage d'être très bon marché mais présente de graves défauts de conception tels que le non respect des données anthropométriques, l'absence de dossier et l'aspérité et l'étroitesse de la surface des tables.
- (2) Educational building and equipment, school furniture Handbook, vol. 1: general and specific aspects UNESCO, 1979, 260 p.
- (3) Coût mobilier bois-métal : 1 table-banc : 20 000 CFA (10 000 par élève) bureau + siège maître : 45 000 CFA, total pour 1 classe : 30 tables-bancs + 1 bureau maître : 645 000 CFA soit 10 750 par élève.

Coût mobilier fixe en adobe et dallettes de béton armé : 1 table-banc : 4 600 CFA (2 300 par élève) - bureau + siège maître : 7000 CFA, total pour 1 classe : 30 tables-bancs + 1 bureau maître : 145 000 CFA , soit 2 417 par élève.



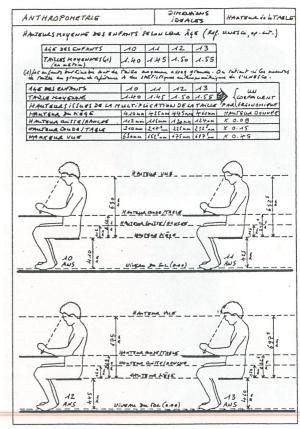
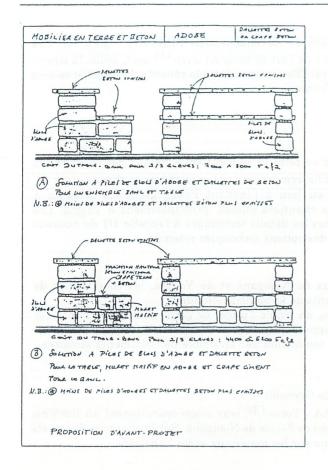
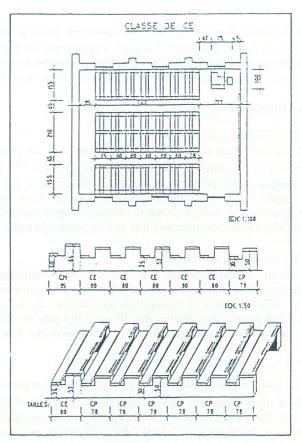
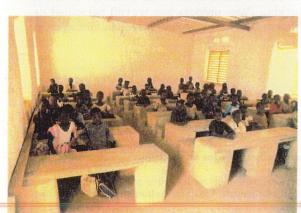


TABLE-BANC FIXE

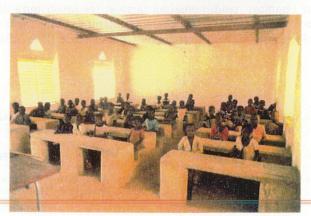












FORMATION

Différentes formations ont été assurées dans le cadre de la collaboration CRATerre - BPE III. Ces formations sont essentielles pour transmettre les règles de l'art de bâtir en terre ⁽¹⁾ dont, seule, la stricte application peut garantir la durabilité des écoles en terre. Elles contribuent à la réussite du projet et se sont déroulées en plusieurs temps au Burkina Faso et en France.

Au Burkina Faso

- La formation de techniciens

Cette formation consacrée aux règles de l'art de bâtir en terre et au contrôle technique des projets a été suivie, en septembre 1990, par 12 techniciens ⁽²⁾. Elle comprenait un enseignement théorique et un enseignement pratique. Les cours théoriques ont eu lieu à l'Institut Pédagogique du Burkina à Ouagadougou et la partie pratique sur les sites des chantiers pilotes, principalement à Yagma. Les stagiaires ont réalisé un petit bâtiment regroupant tous les détails techniques à l'échelle 1/1 du nouveau modèle d'école, permettant une bonne compréhension des options techniques retenues.

- La formation sur chantier

Lors de la construction des chantiers expérimentaux de Nomgané et de Yagma, les conducteurs de travaux et les chefs de chantier ont reçu des compléments de formation technique.

Par ailleurs, pour la réalisation du chantier de Songa, un avant - projet de guide de construction a été élaboré pour la population du village qui a pris en charge la gestion et la construction de l'école. Ce guide didactique contient les informations nécessaires à la réalisation de l'ensemble des bâtiments scolaires.

- Le stage de deux étudiants de l'Ecole d'Architecture de Grenoble

Deux architectes ont effectués, dans le cadre du CEAA - Terre ⁽³⁾, leur stage opérationnel au Burkina Faso. Ils ont participés à la conception et à la réalisation de l'école de Nomgané. Sur le chantier, ils ont été plus particulièrement chargés des analyses et des essais sur les matériaux et les badigeons.

En France

- Le stage du chef de la Division Construction et Equipement du BPE III En mai-juin 1987, le CRATerre a accueilli Monsieur Robert Da à l'Ecole d'Architecture de Grenoble, pour un stage qui a permis un travail de réflexion, sur le projet de constructions scolaires au Burkina Faso. De grands principes constructifs ont pu être définis pour la construction de bâtiments scolaires à coût réduit.

- Le cours pilote sur la préservation du patrimoine architectural bâti en terre En octobre - novembre 1989, Monsieur Etienne Judicaël Porgo, directeur du BPE III et Monsieur Eric Heuqueville, ingénieur du BPE III, ont participé à cette formation qui présente l'intérêt d'être une approche très complète et pratique sur l'architecture de terre traditionnelle. L'expertise des pathologies permet de comprendre l'importance des règles de l'art de bâtir en terre et de les maîtriser.

- La formation d'un étudiant burkinabé

Dans le cadre de l'enseignement dispensé à l'Ecole d'Architecture de Grenoble, Basile Kere, a suivi les cours de cycle DPLG concernant l'architecture économique. Cet étudiant, après avoir participé à l'étude sur l'habitat traditionnel en terre et les savoir-faire du Burkina Faso, prépare son travail personnel de fin d'études sur ce sujet. Une fois obtenu son diplôme d'architecte DPLG, il doit poursuivre sa formation et ses recherches, dans le cadre du CEAA - Terre 1990 - 1992.

- (1) CRATerre, H. Houben, H. Guillaud, "Traité de construction en terre", L'encyclopédie de la construction en terre, vol. 1, Ed. Parenthèses, Marseille, mai 1989, 355 p.
- (2) 7 techniciens des antennes régionales de BPE III et 5 responsables d'entreprises du bâtiment.
- (3) Certificat d'Etudes Approfondies en Architecture de Terre, formation post-diplôme habilitée par la Direction de l'Architecture et de l'Urbanisme, Ministère de l'Equipement et du Logement. Cette formation se déroule sur deux ans.



Formation - Ecole d'Architecture de Grenoble







Formation des chefs d'antennes du B.P.E. III et entrepreneurs.



Ouagadougou



RESULTATS

et

RECOMMANDATIONS



RESULTATS

Des résultats tangibles et évaluables à plusieurs niveaux

Au terme de deux ans d'intervention sur le Programme Education, en étroite collaboration avec le Bureau du Projet Education III, des résultats peuvent être annoncés :

I - La réalisation effective de bâtiments scolaires :

la construction de 12 classes, des logements de maîtres correspondant et des équipements en cantines et latrines, sur trois sites distincts : à Nomgané, à Yagma, à Songa.

II - La réduction importante des coûts:

une adaptation progressive, sur la période de l'intervention, aux réalités de l'économie locale, par une réduction notoire des coûts de construction (voir graphes). Ces coûts chutent considérablement, passant de 13 M de F Cfa à 9 M de F Cfa pour le projet de Nomgané, puis à 7,6 M de F Cfa pour le projet de Yagma (génération 2), enfin à 3 à 5 M de F Cfa pour le projet de Songa (génération 3). Cette réduction des coûts représente une économie globale de devises de l'ordre de 40 à 60 % selon les projets, qui est principalement due :

- d'une part, aux principes de conception architecturale et au choix des solutions constructives adoptées, réduisant la part des matériaux importés, le coût du transport et de la main d'oeuvre.
- d'autre part à une participation villageoise effective.

III - L'utilisation privilégiée des ressources et des savoir-faire locaux

La valorisation des savoir-faire du Burkina Faso, découle des résultats des enquêtes de terrain et du travail de réflexion mené par l'équipe pour une conception de bâtiments scolaires adaptées aux ressources et aux compétences locales.

IV - La qualité et la durabilité des constructions scolaires en terre.

Cette question est en voie de résolution grâce aux principes constructifs et architecturaux testés sur les réalisations prototypes. Ceux-ci mettent l'accent sur :

- 1 l'étanchéité du haut des murs par des toitures débordantes en tôle ou en bacs nervurés,
- 2 la stabilité structurale par des murs épais élevés sur des fondations en béton cyclopéen,
- 3 la protection verticale des murs par des enduits terre/ciment sur grillage,
- 4 l'étanchéité en pied des murs par un soubassement en béton cyclopéen,
- 5 l'évacuation des eaux par des formes de pente et des rigoles de drainage en pied des murs.

Une étude complémentaire sur la durabilité des bâtiments, qui approfondirait les connaissances techniques et architecturales des savoirs traditionnels et actuels, serait nécessaire pour améliorer la durée de vie des bâtiments futurs.

RESULTATS

$V\cdot L'accessibilit\'e \ et \ la \ reproductibilit\'e \ des \ b\^atiments \ prototypes \ r\'ealis\'es.$

A cet égard, le prototype de Songa qui constitue la troisième génération de réalisation expérimentale, est le mieux situé :

- les solutions techniques et architecturales sont adaptées aux pratiques constructives et aux savoir-faire locaux,
- . les résultats économiques, en terme de coûts obtenus, avec une forte participation villageoise, constituent les facteurs actifs de cette accessibilité et de cette reproductibilité désormais possibles.

VI - La constitution d'une base de données sur les cultures constructives en architecture :

La constitution, en cours de réalisation, d'une base de données des connaissances techniques, architecturales, culturelles et économiques relatives aux savoir-faire locaux est essentielle.

Cette base de données, une fois constituée, sera le résultat direct de la démarche de réflexion et de travail originale, et donnera un rôle central à la connaissance des cultures constructives en architecture burkinabée

Celle-ci seront directement utiles au développement, à long-terme, du programme d'équipement éducatif, en afinant les choix techniques, architecturaux et économiques et en approfondissant la connaissance des conditions sociales et culturelles.

Pour cela, trois domaines privilégiés de connaissance ont été prioritairement identifiés, ils constituent trois entrées thématiques principales de cette base de données.

- 1 la connaissance des savoirs constructifs
 - Ce thème concerne l'ensemble de la production constructive et architecturale, étudiée et analysée selon des méthodes issues des Sciences de la Technique et de la Construction. Ce thème couvre les aspects suivants, à savoir : les matières premières, les matériaux, les principes constructifs, la mise en oeuvre et l'entretien.
- 2 La connaissance des cultures constructives en architecture
 - Ce thème intègre l'étude et l'analyse, selon des méthodes issues des Sciences de l'Homme et de la Société, des modes d'organisation de la production, des pratiques sociales dans la structure de l'espace privé (habitat) et public (écoles notamment) et des systèmes culturels de représentation.
- 3- Les connaissances relatives à l'économie, à l'accessibilité et au potentiel de reproductibilité.
 - Ce thème vise, par l'étude et l'analyse économique intégrant les dimensions sociales et culturelles, à mesurer les moyens permettant de développer et de garantir l'accessibilité et la reproductibilité des équipements éducatifs, facteurs essentiels de la réussite à long-terme du programme. Il couvre les aspects suivants : les coûts, l'amortissement économique, les facteurs et conditions économique d'une accessibilité, les facteurs et conditions économiques d'une reproductibilité.

RECOMMANDATIONS

Recommandations générales pour le développement ultérieur du programme

Tout en soutenant le dynamisme d'activités lié à la réalisation effective des écoles, des logements de maîtres et de leurs équipements, il conviendra de mettre en oeuvre un vaste programme de formation, principalement destiné aux artisans et aux techniciens pour engager une politique concrète de formation sur les pratiques constructives, les usages et l'entretien des équipements éducatifs.

Parallèlement, un effort important doit être accordé à la recherche afin de confirmer le choix des dispositions constructives et architecturales devant garantir la qualité et la durabilité des bâtiments. Cette recherche appliquée complétera celles déjà réalisées. Elle devra être enrichie par des enquêtes de terrain visant à finaliser la constitution de la base de données sur les cultures constructives en architecture au Burkina Faso.

Les principales recommandations portant sur le développement ultérieur du programme sont:

1 - Pour la réalisation des équipements éducatifs :

- assurer le suivi systématique et méthodique des chantiers en cours de réalisation,
- compléter ce suivi des chantiers par des enquêtes sur les modes de production,
- constituer une base de données sur les coûts, les rendements et l'amortissement.
- analyser les modes d'utilisation des bâtiments réalisés,
- confirmer les choix constructifs et architecturaux garantissant la qualité et la durabilité des bâtiments en élaborant des plans types et en établissant une normalisation,
- concevoir les prochains modèles de bâtiments scolaires du nouveau projet éducation en continuant à travailler sur les options architecturales et constructives des prototypes déjà réalisés,
- compléter ce travail de conception architecturale par l'élaboration d'espaces éducatifs de qualité, notamment pour ce qui concerne l'aménagement général de ces espaces et de leur environnement immédiat (plantations d'arbres, jardins potagers, etc...),
- élaborer des plans, des affiches, des manuels indispensables à la mise en oeuvre d'une politique de communication des projets pour soutenir leur reproductibilité,
- continuer à concevoir et réaliser des prototypes de mobilier scolaire économique de qualité.

2 - Pour la formation

- assurer l'apprentissage effectif des règles de l'art de bâtir en terre pour garantir une bonne durabilité des bâtiments (50 ans),
- former en nombre des techniciens et des artisans pour garantir la mise en place des meilleures conditions de réalisation des chantiers et de leur contrôle technique.
- former des architectes aux démarches de conception de projets très économiques (accessibilité et reproductibilité) et à l'emploi de la base de données sur les cultures constructives en architecture au Burkina Faso.

RECOMMANDATIONS

3 - Pour la recherche et les études

- développer la recherche appliquée, notamment sur la durabilité des protections de surface.
- continuer et compléter les programmes d'essais engagés sur les matériaux locaux (performance, résistance),
- développer un programme de recherche et d'essais sur les matériaux et les solutions techniques et architecturales de couverture des bâtiments,
- compléter les recherches de terrain visant à finaliser la constitution de la base de données sur les cultures constructives en architecture au Burkina Faso. Ce travail devra être engagé en liaison avec plusieurs ministères et institutions gouvernementales concernées (éducation, équipement, culture, patrimoine, et.),
- engager une réflexion spécifique sur la communication des projets en mettant l'accent sur l'élaboration de modes et outils de transmission efficaces des savoir-faire dans les domaines de la construction et de l'entretien,
- engager un programme de recherche sur la normalisation des matériaux, pratiques constructives et d'entretien, spécifique au Burkina Faso.
- continuer les études sur la modélisation du mobilier scolaire et des équipements des espaces éducatifs,

4 - Pour la diffusion des connaissances et des savoir-faire

- préparer, élaborer et finaliser un ouvrage spécifique sur la production des équipements éducatifs au Burkina Faso.

Cet ouvrage, conçu pour une large diffusion publique traitera des matériaux de construction, des solutions constructives et architecturales des projets, de l'entretien des bâtiments, des cultures constructives burkinabées et de leurs évolutions, des conditions concrètes de l'accessibilité de la population aux équipements éducatifs et publics.

- élaborer et diffuser un matériel audiovisuel didactique : vidéos, films.
- mettre en oeuvre une politique active de communication à travers les médias nationaux (diffusion d'affiches, articles de presse, émissions de télévision et radiophoniques).

Au-delà des résultats obtenus au terme de ces deux années d'intervention, les objectifs du programme ne pourront être efficacement atteints sans un engagement concret de ce programme qui associe étroitement et simultanément l'expérimentation et les réalisations, la formation des hommes, la recherche et les études de terrain, la diffusion des connaissances et des savoir-faire.

C'est bien cette démarche à caractère global qu'il convient de consolider et de développer en collant au plus près aux réalités et potentialités du pays, aux plans technique, architectural, économique, social et culturel.

RESUME DES RESULTATS ET RECOMMANDATIONS

Les principaux résultats en fin 1990

I

La construction de 12 classes, des logements et équipements en cantines et latrines sur 3 sites : Nomgané, Yagma et Songa.

II

L'adaptation à l'économie locale par la réduction importante des coûts

III

L'adaptation aux savoirs constructifs locaux par l'utilisation des ressources et des savoir faire locaux

IV

La qualité des constructions scolaires en terre

V

L'adaptation à l'accessibilité et la reproductibilité des bâtiments réalisés

VI

La constitution d'une base de données sur les cultures constructives en architecture au Burkina faso avec trois entrées thématiques et l'état actuel des connaissances⁽¹⁾.

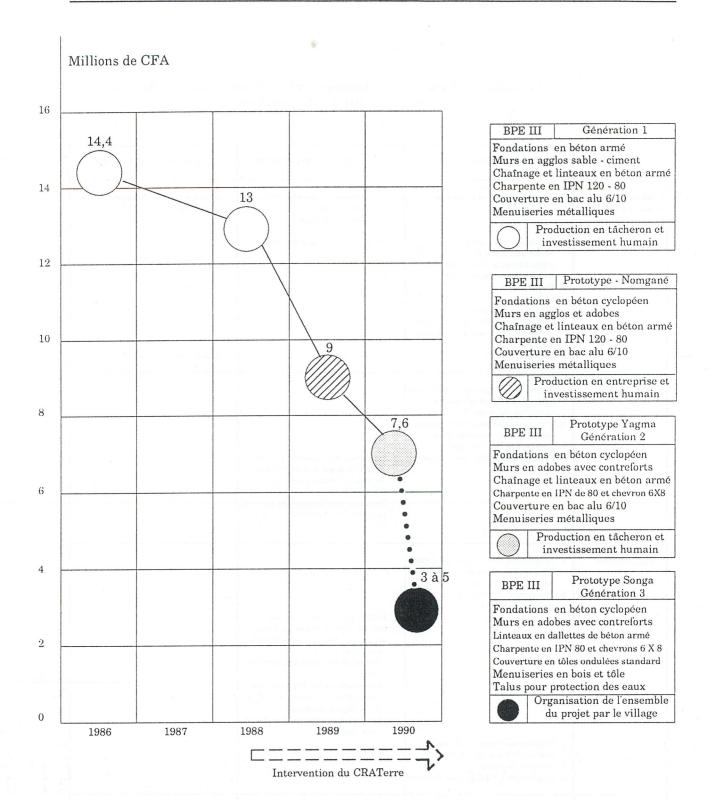
SAVOIRS CONSTRUCTIFS		CULTURES CONSTRUC	TIVES	ACCESSIBILITE/ ECC	NOMIE
Connaissance de l'ensemble de la production		Connaissance des compor et des usages relatifs à l'ha		Mesure des moyens permettant la réalisa l'accessiblité des cons	
Connaissance matériaux	70%	Tradition et matériaux	50%	Coûts matériaux	80%
Mise en oeuvre	60%	Modes de production	40%	Coût production	60%
Solutions constructives	50%	Formes et traditions	30%	Coûts globaux	70%
Durabilité	50%	Modes d'entretiens	20%	Amortissement	30%

⁽¹⁾ Les pourcentages correspondent à une évaluation des connaissances acquises.

Constitution d'une base de données sur les cultures constructives en architecture au Burkina faso

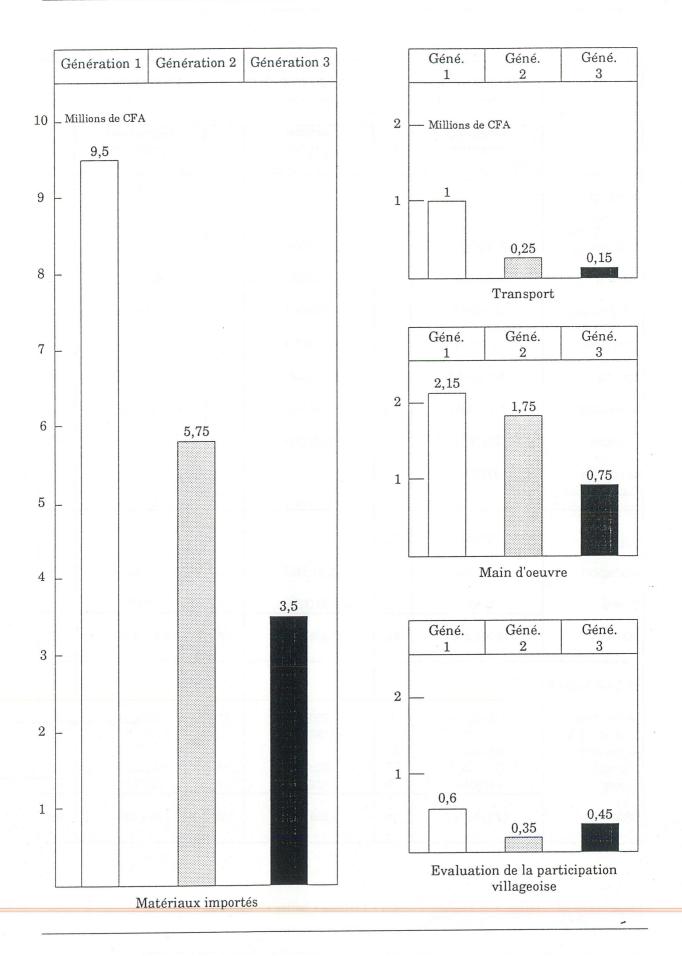
	SAVOIRS CONSTRUCTIFS	CULTURES CONSTRUCTIVES	ACCESSIBILITE/ECONOMIE
1. REALISATION Production des écoles et logements	Assurer le suivi systématique des chantiers en cours	Enquêtes sur les chantiers en cours Modes de production Modes d'utilisation	Enquêtes sur les chantiers : coûts / rendements / amortissement
	2. Elaboration de nouveaux modèles de plans pour le nouveau projet éducation en se basant sur les prototypes réalisés 88-90 3. Travail sur la durabilité des bâtiments. Plans type et normalisation 4. Mode de transmission des projets (communication/plans - affiches - manuel) 5. Mobilier scolaire	Travail sur l'espace éducatif Mobilier scolaire	2. Coûts mobilier scolaire
2. FORMATION	 Formation sur les règles de l'art de bâtir en terre pour garantir une durabilité d'environ 50 ans Formation d'artisans et de techni- ciens pour la réalisation des chantiers et leur contrôle Formation d'architectes, d'ingé- nieurs 	1. Formation d'architectes à la con- ception de projet très économique et les cultures constructives au Burkina Faso en liaison avec le Ministère de l'Equipement et éven- tuellement de l'Information et de la Culture	
3. RECHERCHE	1. Programme d'essais sur la durabilité des protections de surfaces longue durée/école 2. Programme d'essais sur les matériaux locaux 3. Programme d'essais sur les couvertures/bac autoportant, 4. Mobilier scolaire 5. Normalisation spécifi. au Burkina	1. Programme de recherche sur les cultures constructives au Burkina, en liaison avec plusieurs ministères et organismes - Principes de conception architecturale - Protection des bâtiments en terre - Adaptation aux techni. actuelles - Inventaire patrimoine 2. Modes de transmission des plans/écoles, logements	
4. DIFFUSION	Ouvrage spécifique sur les constructions des écoles au Burkina Faso Diffusion des réalisations par affiches/Plans/Journaux/TV	Ouvrage spécifique sur les cultures constructives au Burkina Faso et l'adaptation aux techniques actuelles	Ouvrage sur l'accessibilité d'une population aux équipements public écoles, dispensaires
1	3. Vidéo /Films	2. Vidéo / Films	

EVOLUTION DES COUTS



EVOLUTION DES COUTS D'UN COMPLEXE SCOLAIRE DE 480 M2 PAR L'UTILISATION DE MATERIAUX ET DE MODES DE PRODUCTION LOCAUX

REPARTITION DES COUTS



COMPARAISON DES COUTS PAR MATERIAU

					Y	
DESIGNATION	ECOLE EN DUR Génération 1 59 écoles		ECOLE EN SEMI - DUR Génération 2		ECOLE EN ADOBES Génération 3	
	réellement exécuté (régie semi-directe)	%	estime (régie semi-directe)	%	réellement exécuté (régie semi-directe)	%
Fabrication des agglos	140.000 F	1				
Main d'oeuvre (tâcheron)	2.169.250 F	16,2	1.750.000 F	23	750.000 F	17
Ciment	4.154.466 F	31,1	768.000 F	10,1	850.000 F	19,2
Fer à béton	455.350 F	3,4	130.000 F	1,7	137.500 F	3,1
Charpente	800.894 F	6	450.000 F	5,9	443.100 F	10
Toiture	2.072.312 F	15,5	2.720.000 F	35,7	1.249.500 F	28
Menuiserie	1.492.444 F	11,2	1.114.500 F	14,6	449.000 F	10,2
Peinture	374.700 F	2,8	256.000 F	3,4	192.500 F	4,4
Granulats Supplément accro. enduit	500,000 F	3,7	150.000 F	2	150.000 F	3,4
Adobes	150.000 F	1,1				
Transport	1.017.562 F	7,6	260.000 F	3,4	145.000 F	3,3
Divers	40.500 F	0,3	10.000 F	0,1	50.000 F	1,1
TOTAL	13.367.478 F	100	7.608.500 F	100	4.416.600 F	100
RECAPITULATIF						_
Main d'oeuvre Mat. de cons. Granulats + ada	2.309.250 F 9.350.166 F 650.000 F	17,3 69,9 4,9	1.750.000 F 5.588.500 F	23 73,5	750.000 F 3.471.600 F	17 78,6
Transport Divers	1.017.562 F 40.500 F	7,6 0,3	260.000 F 10.000 F	3,4 0,1	145,000 F 50,000 F	3,3 1,1
TOTAL	13.367.478 F	100	7.608.500 F	100	4.416.600 F	100

école comprend : 3 classes avec magasin et bureau + 1 cantine + latrine + 3 logements Tableau réalisé par le BPE III en juin 1990

COMPARAISON DES COUTS PAR BATIMENT

DESIGNATION		Gér	DLE EN DUR nération 1 embre 1989)		Gér	E EN SEMI DUR nération 2 avril 1990)	- 2 3:	Gér	E EN ADOBES vération 3 vin 1990)
DEGICITY (IIICI)	surf. tot. net.	cout au m2	estime (régie semi - directe)	surf. tot. net.	cout au m2	estime (régie semi - directe)	surf. tot. net.	cout au m2	estime (régie semi - directe)
ECOLE A 3 CLASSES						10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1			and the state of t
Salle de classe	201	24,4	4.910.430 F	176	15	2.640.000 F	156	14	2.190.240 F
Magasin / bureau	19	24,4	464.170 F	32	15	480.000 F	21	14	294.840 F
Latrines	24	3,7	88.560 F	24	3,7	88.560 F	24	2,3	56.160 F
Cantine	25	19,2	480.000 F	19,5	17,8	347.432 F	12,4	16,6	205.567 F
TOTAL : 1 école à 3 classes	269		5.943.160 F	252	11.2mm () 1 mm () 1	3.555,992 F	213	r cris	2.746.807 F
LOGEMENTS									
TOTAL 1 logement	82	30,3	2.484.600 F	84	16,1	1.355.508 F	41	13,6	556.206 F
TOTAL 3 logements	246		7.453.800 F	252		4.066.524 F	123		1.668.618 F
TOTAL ECOLES + LOGEMENTS	515	26	13.396.960 F	504	15,1	7.622.516 F	336	13,1	4.415.425 F
Investissement humain	4,4	À	590.000 F	4,4		333,000 F	10,4		460.000 F

Les surfaces prises en compte sont les surfaces habitables des bâtiments (entre murs) Les coûts au mêtre carré sont en millier de F CFA (X 1000)

Tableau réalisé par le BPE III

ENTRETIEN ET REPARATIONS

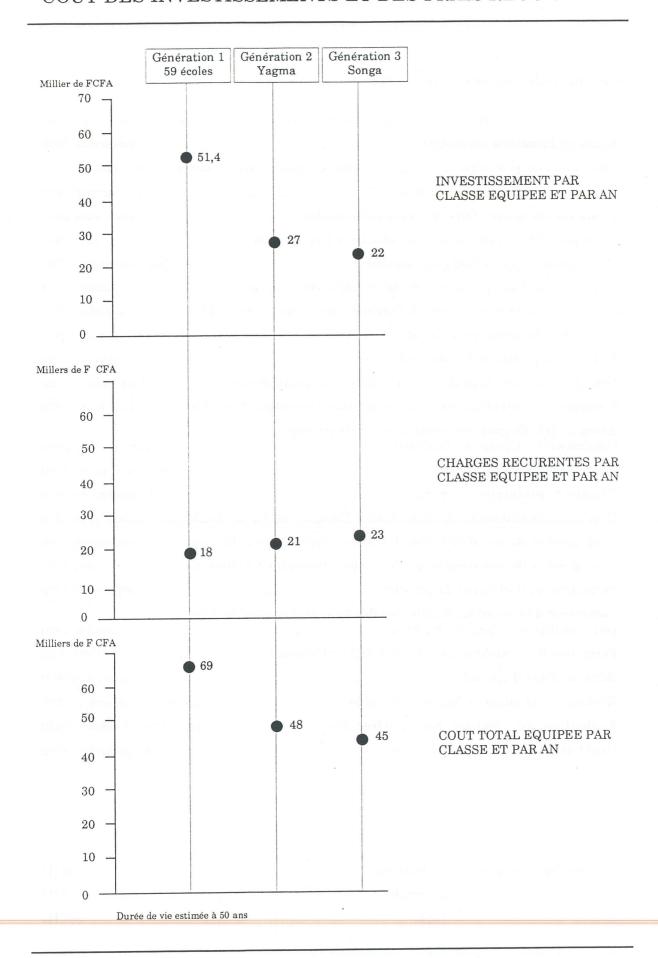
Données utilisées:

Investissement : durée de vie estimée à 50 ans

Charges récurrentes : base des calculs

	Génération 1 59 écoles	Génération 2 Yagma	Génération 3 Songa
Réparations imprévisibles (tornade, accident,) Tous les 10 ans			
Couverture	6%	6%	10%
Mur - enduit	3%	3%	3%
Mobilier	6%	6%	6%
Réparations		1 -	
remplacement de matériaux Tous les 10 ans			
Couverture	2,5%	2,5%	2,5%
Charpente	2,070	25%	25%
Menuiseries	40%	55%	55%
Murs	3%	6%	9%
Enduits	5%	12%	24%
Mobilier	7,5%	5%	5%
Entretien périodique Tous les ans	gare to a tag	Transport of the second	era etylene
Travaux divers :	5 000 F CFA	5 000 F CFA	5 000 F CFA
Chaux	20 000 F CFA	20 000 F CFA	20 000 F CFA

COUT DES INVESTISSEMENTS ET DES FRAIS RECURENTS



CALENDRIER 1988 - 1990

Interventions de l'équipe CRATerre - EAG

_	Collecte de données et premières esquisses au Burkina octobre - novembre 1988
-	Etude de faisabilité (Grenoble) novembre 1988
-	Conception du prototype de Nomgané et dossier d'exécutionnovembre 88 - janvier 1989
_	Rapport d'activité (Grenoble)
-	Etude sur les savoir - faire (Burkina et Grenoble) mai - juin 1989
-	Conception du premier modèle de table-banc fixe (Grenoble) juin 1989
-	Chantier prototype à Nomgané (Burkina)juin - décembre 1989
-	Construction d'un premier prototype de table-banc fixe (Burkina) octobre 1989
-	Formation sur la préservation de l'architecture de terre (Grenoble) novembre 1989
-	Evaluation du prototype de Nomgané (Grenoble) décembre - janvier 1990
-	Esquisse du prototype de Songa (Grenoble)
-	Conception du prototype de Yagma et dossier d'exécution (Grenoble)janvier - mars 1990
-	Conception du prototype de Songa et dossier d'exécution (Grenoble) fév - mars 1990
-	Avant-projet du guide de construction et d'entretien Génération 3 (Grenoble / Burkina)janvier - mai 1990
-	Chantier prototype à Yagma avril - novembre 1990
-	Chantier prototype à Songaavril - novembre 1990
-	Conception et réalisation de table -banc à Nomgané et Songa (Burkina) . juillet - sept 1990
-	Conception et dossier d'exécution des écoles - Génération 2 (Burkina) septembre 1990
-	Conception et dossier d'exécution des écoles - Génération 3 (Burkina) octobre 1990
-	Formation au Burkina de 12 personnesseptembre 1990
-	Conception d'un nouveau modèle de table-banc et d'un meuble fixe pour instituteur à Yagma (Burkina)octobre 1990
-	Formation d'un étudiant architecte à l'EAG (Grenoble)
-	Bilan de 2 ans d'activité novembre1990
_	Evaluation du chantier Yagma (Grenoble) novembre - décembre 1990
-	Evaluation du chantier Songa (Grenoble) novembre - décembre 1990
_	Guide de construction et d'entretien novembre - décembre 1990
-	Homme jour d'activité : au Burkina

RAPPORTS 1989 - 1990

Rapports réalisés par CRATerre - EAG

Projet Pilote d'école primaire au Burkina Faso CRATerre - EAG, Grenoble, janvier 1989, 93 p.

Projet Education III, Burkina Faso, dossier d'exécution CRATerre - EAG, Grenoble, janvier 1989, 107 p. + annexes

Etude architecturale sur les savoir - faire au Burkina Faso CRATerre - EAG, Grenoble, juin 1989, 310 p.

Rapport de mission au Burkina Faso CRATerre - EAG, Grenoble, septembre 1989, 35 p.

Evaluation de prototypes d'école primaire et de logements de maître à Nomgané CRATerre - EAG, Grenoble, mars 1990, 56 p.

Aide mémoire du programme de formation CRATerre - EAG, Ouagadougou, septembre 1990, 34 p.

Programme de formation aux règles de l'art de bâtir en terre et au contrôle technique des projets CRATerre - EAG, Grenoble, septembre 1990, 63 p.

Evaluation du prototype de Yagma CRATerre - EAG, Grenoble, décembre 1990

Evaluation du prototype de Songa CRATerre - EAG, Grenoble, décembre 1990

Diplômes Architecte DPLG - Ecole d'Architecture de Grenoble -

Prototype d'école primaire au Burkina Faso H. Lippe, EAG, Grenoble, mars 1989, 145 p.

Etude sur les savoirs constructifs au Burkina Faso. Contribution à la recherche de solutions aux problèmes du logement.

B. Kere, EAG, Grenoble, soutenance prévue début 1991

Diplôme CEAA - Terre - Ecole d'Architecture de Grenoble -

Certificat d'Etudes Approfondies en Architecture de Terre - Formation post - diplôme de 2 ans -

Lecture de plans et problèmes de communication : amélioration des plans du projet d'école "Nomgané amélioré" au Burkina Faso J. Zacharewicz, EAG, Grenoble, juillet 1990, 127 p.

PLANS ET DESCRIPTIFS 1989 - 1990

Dossier d'execution NOMGANE - janvier 1989 -

Descriptif, 15 p. (A4)

Quantitatif + estimation coût, 92 p. (A4)

pour tous les bâtiments : plans murs, fondations, chainage, charpente,

façades, coupes : echélle 1/50

Détails: appareillages, ancrages, charpente, ferraillage, linteaux, menuiserie: échelle 1/20

Ecole: 2 planches 73 X 105 cm, 2 planches 60 X 105 cm

Logement - Sanitaires - Cuisine

1 planche 60 X 105 cm, 3 planches 60 X 84 cm, 2 planches 60 X 73 cm

Latrines:1 planche 60 X 84 cm

Cantine: 2 planches 60 X 84 cm, 1 planche 45 X 84 cm

Dossier d'execution YAGMA - mars 1990 -

Descriptif 13 pages

Plans: pour tous les bâtiments, coupes, facades, appareillages, implantation: échelle 1/100

Ecole: 3 A3, 1 A4 Cantine: 1 A4 Latrines: 2 A4

Ensemble logement 2 A3, 3 A4

Détails : 1 A4 (soubassements, chaninage, linteaux)

Dossier définitif Génération 2 - septembre 1990 -

Descriptif: 25 p.

coupe, façades, appareillages, implantation: échelle 1/100 Plans:

> Ecole: 3 A3, 1 A4 Cantine: 1A4 Latrines: 1 A4

Ensemble logement: 2 A3 - 2 A4

Détails : fondations, soubassements, chainage, linteaux, ancrage, charpente

encorbellement, enduits, drainage, dalles: 6 A4

Dossier d'execution SONGA - mars 1990 -

Avant - projet guide de construction 27 pages

Esquisses projet Songa

- Ecole: 2 A4, 1 A3: échelle 1/100 plans, coupes, façades

- Logement: 2 A4: échelle 1/100

Dossier définitif génération 3 - octobre 1990, -

Descriptif 12 pages

Plans

Ecole: 1A3 - 1A4 plans coupes façades 1/100 plans coupes façades 1/100 cantine 1A4 plans coupes façades 1/100 latrines 1A4 plans coupes façades 1/100 logement 3A4

détails 2A4 dalles - linteaux, plans coupes façades 1/20 - 1/100

Mobilier fixe

Descriptif, quantitatif, coût: 3 p.

mobilier Nomgané: 2 A4 mobilier Génération 2:1 A3

détails fers: 1 A4 meuble maître: 1 A4

Etudes de coûts + quantitatifs - 1990 -

Yagma, mars 90

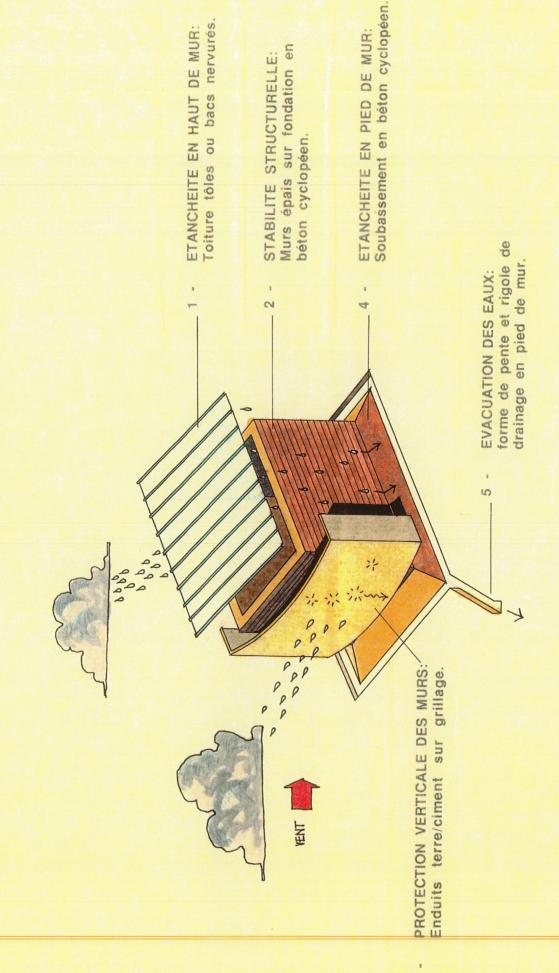
Songa, avril 90

Tableaux comparatifs génération1 - 2 - 3, juin et septembre 90

(coût par élément et m2/habitable - coûts matériaux, main d'oeuvre - coût par bâtiment)

Génération 2 et 3

Principes de conception et solutions architecturales des écoles, juillet 1990, 3 planches



PRINCIPES CONSTRUCTIFS ASSURANT LA DURABILITE DES CONSTRUCTIONS EN TERRE AU BURKINA FASO.

ANNEXES



PROJET EDUCATION III

Vers l'éradication de l'analphabétisme au Burkina Faso

Sidwaya: Camarade directeur, pouvez-vous nous présenter votre Projet ?

Etienne J. Porgo: Le Projet éducation III, comme son nom l'indique, fait suite aux Projets éduca-tion I et II qui ont été exécutés dans notre pays et qui ont porté, dans un premier temps, sur l'éducation rurale et dans un second temps sur la formation des jeunes agriculteurs. Le Projet éducation III porte sur le développement de l'enseignement primaire. Il y a deux objectifs qui sont poursuivis: le premier c'est la mise en œuvre d'une stratégie de financement pour rendre rapide l'expansion de l'enseignement primaire par la ré-duction des coûts. Le deuxième objectif est relatif au' renforcement des moyens des institutions centrales dans les domaines de la planification, de la gestion et du contrôle des dépenses éducation. A ce titre, le Projet intéresse plusieurs dépar-tements ministériels : ministère des Enseignements secondaire, supérieur et de la Recherche scientifique, le ministère de l'Action coopé rative paysanne et le ministère de l'Enseignement de base et de l'Al-phabétisation de masse. Nous avons aussi un programme de formation de personnels.

S.: Vous avez parlé de techniques et de méthodes à mettre en œuvre. De quoi s'agit-il exacement?

E.J.P.: Effectivement, il était question, dans le cadre de la réduction du coût unitaire de l'enseignement primaire, d'expérimentation de plusieurs techniques et méthodes de construction d'écoles à coûts réduits. Dans le cadre de ce Projet, il a été proposé au regard des contraintes budgétaires que nous containtes budgétaires que nous conaissons, de réaliser entre autres choses, un programme de construction d'écoles primaires à coûts réduits. Notre objectif était donc d'identifier, 'de façon plus précise, les methodes de construction d'écoles les plus efficaces, c'est qu'il aut expérimenter les différentes rechniques de construction en utilisant des matériaux divers tels que la terre, le ciment, etc. Mais le choix sera fonction de l'économie et de la facilité d'entretten par rap-

port aux populations bénéficiaires.

S.: Une idée des matériaux locaux utilisés par vos services.

E.J.P.: En ce qui concerne les matériaux locaux, il y a l'expéri-mentation concrète que nous avons eue à faire dans un premier temps à Nomgané, 25 km d'ici, où nous avons réalisé une école à 6 classes et 6 logements avec du matériau terre crue : et à ce titre donc, ce prototype a été construit : nous avons évalué le coût à 11 millions de francs CFA. Mais avec la participation villageoise, ce coût est de 9 millions de francs CFA. Le matériau terre a été utilisé et la faple : c'est le banco couramment connu et appelé dans le milieu tra-ditionnel et ça été confectionné par les populations. Nous avons utilisé du ciment en ce qui concerne un certain nombre de points tels que les poteaux, le chainage, etc. Si vous comparez le coût de réalisation de l'école de Nomgané, 9 mil-lions de francs CFA, il est nettement moins cher que le coût ordi-naire que nous avons l'habitude de faire. A ce niveau, on estime à 13 millions 500 mille francs CF, soit une différence de 4 400 000 francs CFA. C'est très important; et en principe avec des économies de ce genre, nous sommes en mesure de réinvestir dans d'autres villages pour accroître le taux de scolarisation. A la lumière de ça, un autre Projet a été lancé à Yagma en te-nant compte des observations faites de part et d'autre. Là nous avons réduit de beaucoup le matériau ciment. Nous arrivons à 7 millions 500 mille francs CFA.

S.: Y a-t-il des avantages par ces procédés de construction ?

E.J.P.: Il y a beaucoup d'avanta-

ges. D'abord la durée de vie de l'école de Yagma est de 40 à 50 ans suivant le type d'entretien.

En second point, c'est que le travail exige moins de devises parce qu'on emploie des matériaux locaux qui sont disponibles sur place. Troisièmement, la température des bâtiments est plus constante. Il fait frais en saison chaude et chaud en saison traiche.

Le Projet éducation III est un Projet dont la mission est de mettre en œuvre une stratégle de financement en vue d'accélérer l'expansion de l'enseignement primaire par la réduction des coûts unitaires de cet enseignement. C'est dans ce cadre qu'un programme de construction scolaire a été envisagé (salles de classes et logements à coûts réduits) dans trois localités: Nomgané, province d'Oubritenga, département de Loumbila; Yagma, province du Kadiogo, commune de Sig-Nonghin et Songa province du Yatenga département de Rambo. En prélude à la présentation de ces trois localités, nous avons rencontré le directeur national du bureau du Projet éducation III, le camarade Etienne Judicaēl Porgo pour en savoir plus.

Ensuite les délais de réalisation sont très courts comme ce sont des matériaux que les populations cognaissent, la mise en œuvre est facile. Le seul inconvémient c'est qu'il faut assurer un entretien périodique, nous avons estimé cet entretien à 200 francs CFA par élève et parent.

S.: Est-ce que la construction moderne ne gagne pas en durabilité ce qu'elle perd en coût ?

E.J.P.: Pour le type de construction ordinaire, c'est-à-dire matériau ciment, sans entretien la durée de vie est de 50 ans; avec entretien 50 ans et plus. Pour le type de Yagma par exemple, la durée de ile varie entre 40 et 50 ans. Nous avons aussi un troisième chantier; là bas la durée de vie varie entre 35 et 40 ans. Voilà la première approche. Lorsqu'on entretient régulièrement, ça dure beaucoup plus

que les constructions modernes parce que 40 à 50 ans, c'est approximatif

S.: Quels résultats ont couronné les deux premiers Projets I et II ?

E.J.P.: En ce qui concerne les résultats de ces Projets, je ne suis pas en mesure de vous en parler. Nous savons simplement qu'au niveau de ces deux Projets, le premier a porté sur l'éducation rurale, la construction des centres d'éducation rurale, l'équipement de ce centre en matériel agricole, la formation, etc. Le deuxième a porté sur la rehovation, l'expansion, la formation, etc.

S.: A quelle vate remonte le début du Projet éducation III ?

E.J.P.: Le Projet a démarré en 1986; il doit prendre fin en juin 1992.

S.: A comparer les autres expériences dans le domaine des matériaux locaux avec celle du Projet éducation III, quelles différences,

quelles similitudes notez-vous?

E.J.P.: Effectivement il y a eu des expériences au Burkina. ADAUA par exemple que vous venez de citer, ces expériences n'ont pas donné de résultats probants parce que la technique était importée si bien que la production des matériaux n'était pas possible. Or dans notré cas, ce matériau terre est disponible partout. Les premières tentatives étaient peu adaptées au savoir faire des populations. Nous, nous avons commencé par des études sociologiques.

S.: Les perspectives...

E.J.P.: Nous sommes en train de préparer le Projet 4. Mais là c'est puus large parce qu'il y a plusieurs ministères impliqués. Notre expérience est vue au niveau de l'U-NESCO comme très intéressante. Nous en sommes fiers.

> Interview réalisée par Romuald N. SOMDA et Mohamed Rachid T.



Projet éducation III

Nomgané : une expérience prometteuse

Lancé en 1986, le projet Education III s'est fixé pour objectif, la réalisation d'infrastructures scolaires à faible coût. Cette idée loin d'être une théorie est désormais une réalité. Les populations de Nomgané ont aujourd'hui leur école sur la base de ce projet.

C'est donc une expérience toute particulière que nous avons visitée à Nomgané.

Situé sur l'axe routier Ouagadougou - Ziniaré, Nomgané est un village de la province d'Oubritenga. Il est a 25 km de Ouagadougou. C'est dans ce village que les responsables du projet Education III ont décidé de faire leur premier test pour la construction d'écoles à coût réduit.

La stratégie de construction des infrastructures scolaires à coût réduit obéit à plusieurs rai-

D'abord elle répond à un de ses objectifs premiers qui est la réduction des coûts, mieux, elle n'utilise que des matériaux locaux pour la construction. C'est ainsi qu'à Nomgané, les trois salles de classes, les logements de maître et les cantines ont été construits à partir

de matériaux locaux, notamment à partir de la "terre crue". La construction n'a emprunté

au modernisme que la fondation qui est faite en béton et le toit

recouvert de tôles bacs. A Nomgané ce sont donc des principes constructifs qui assurent la durabilité des constructions en terre. Le chantier de Nomgané est le premier d'une série de dix chantiers que le projet éducation III doit réaliser.

Le prototype de Nomgané est la synthèse d'ensemble d'architectures traditionnelles. En effet la conception du type de construction s'est inspirée des habitats traditionnels du Burkina. L'objectif recherché à travers cette approche c'est de faire prendre conscience aux populations que les styles d'habi-

tats traditionnels abandonnés à tort ont aussi des avantages certains. Non seulement ils permettent aux populations de se sentir concernées mais aussi ces types permettent de redynamiser le secteur de l'habitat. Les populations de Nomgané ont été directement impliquées dans la réalisation de leur école. Le coût total de la réalisation s'est élevé à 9/millions de nos francs contre 13.500.000 s'il s'était agi des écoles classiques. La simplicité de la technique a permis àgalement de réaliser très rapidement le chantier. Debutés en juillet 1989, les travaux se sont rapidement terminès ce qui a permis au village de recouter des élèves pour la rentrée 1989 - 1990.

La construction est faite en briques ordinaires et les murs sont plus épais par rapport à ceux des ácoles classiques. A l'extérieur le bâtiment est soutenu par des contraditations également faits de façon traditationnelle. Les dimensions des sailes de classes à Nomgané sont de 6,25 m pour la largeur et 9,05 m pour la longeur. Les logements des maîtres comprennent trois chambres à coucher, un magasin, un séjour, une douche, une véranda et une cuisine extérieure. Les techniques utilisées n'ont pas sacrifié à la qualitité des espaces.

DES MOTIFS DE SATISFACTION

Au regard du premeir chantier réalisé à Nomgané il ne serait pas hasardeux de dire que le projet Education III. connaît déjà des résultats satisfaisants. Pour les populations du village, c'est un véritable soulagement. Non seulement, elles ont une école mais aussi elles peuvent assurer l'entrettien des bâtiments par eux mêmes et à partir de matériaux auxquels ils sont habitués. L'extérieur des bâtiments est effectivement protégé avec l'enduit. Cet enduit est obtenu à partir d'un mélange de ciment et d'une grande quantité de terre. Ce d'une grande quantité de terre. Ce procédé fort simple permet donc aux populations de pouvoir renouveler très facilement l'enduit. C'est donc un réel motif de satisfaction pour les populations. C'est pourquoi elles ont accepté ce style traditionnel même dans leur construction indidivuelle.

Ce style n'entrave en rien le bon déroulement des classes car il y a suffissamment d'espace. Mieux les matériaux utilisés permettent d'obtenir le rechauffement des asles de classes pendant les saisons fraiches. La satisfaction est d'autant plus grande que la constructant plus grande que la constructant plus grande que la constructant de cette école n'a occasionné aucune fuite de devises. La quasi totalité des matériaux sont tirés du terroir de Nomgané. Cela a permis aux populations de se faire quelques sommes d'argent. On comprend donc aisément la satisfaction des responsables du projet notamment celle du directeur du projet Education III le camarade Etienne Judicael Porgo.

C'est le meme sentiment qui anime Joffroy Thierry et Rigassi Vincent tous deux architectes. Ce sont eux qui se sont chargés des études, de la conception et du suivi du projet. Ils sont issus du craterre une école d'architecture de Grenoble en France. Cette école s'occupe exclusivement des techniques de construction en terre et en matériaux locaux.

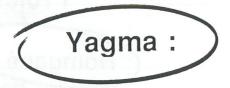
En tout cas l'expérience de Nomgané est une réussite mâme s'il ya encore des modifications à apporter afin de réduire davantage les coûts. C'est le défi que veut relever le deuxième chantier qui se trouve à Yagma.

Toujours est-il que ce type de construction participe à la lutte contre l'analphabétisme. C'est dire que son intérêt n'est plus à démontrer surtout que l'UNESCO a dénombre au moins 1 milliard d'analphabètes dans le monde. Mieux ce style peut être utilisé dans des domaines comme la santé.

Yacouba KOUSSOUBE



PROJET EDUCATION III



une expérience dynamique au service de l'enseignement au Burkina Faso

Dans le cadre de la politique d'expansion de l'enseignement primaire au Burkina Faso, l'un des objectifs majeurs des responsables de ce département est la réduction des coûts unitaires à travers une stratégie de financement qui tienne comporte des contraintes budgétaires de l'Etat.

Répondant à ce souci, le Projet Education III initié en accord avec la Banque mondiale et qui intervient après les projets Education I et II, a pour entre autres objectifs la réalisation d'un programme pilote de construction d'écoles primaires à coûts réduits.

Des études techniques et de milieu menées en zones périurbaines et rurales ont about à l'expérimentation à Yagma (Province du Kadiogo) d'un prototype de
constructions essentiellement basées sur les matériaux locaux immédiatement disponibles.
Le chantier expérimental de

Le chantier expérimental de Yagma intervenant après celui de Nomgané dans l'Oubritenga et exécuté entièrement à l'aide de matériaux locaux (adobes et mortiers de terre) et les savoirs faire locaux (montage des murs) a permis non seulement de surseoir à l'utilisation du ciment et de l'acier, mais également de miminiser le coût des transports

La terre qui est la base de l'architecture traditionnelle est en même temps un matériau facilement accessible par tous. Aussi, constitue-t-elle le matériau privilé-

gié pour atteindre les objectifs poursuivis par le Projet Education III. Cependant, pour donner aux bâtiments taillés de tels matériaux des qualités telles la durabilité et la résistance aux intempéries toutes

les faiblesses techniques des bâtiments traditionnels ont été inventoriées et des solutions de recours proposées.

Le chantier expériemental de Yagma s'inspirant de celui de Nongané, premier du genre a été conçu sur la base de 5 grands principes.

- Etancheïté à la base des murs par l'installation d'un système de soubassement et d'aménagement permettant l'évacuation rapide de l'eau de pluie.

l'eau de pluie. Etancheîté en haut des murs par une couverture débordante durable en toles ondulées vu en bacs galvanisés

 Protection verticale des murs par des enduits faits d'un mélange de terre et de ciment. Stabilité par la réalisation de murs épais bâtis sur des fondations

Recherche de confort thermique par effet de masse des murs épais et une bonne ventilation. Entièrement bâtis avec des matériaux locaux et à travers des modes de production locaux, le complexe scolaire expérimental de Yagma s'étale sur une superficie de 480 m2 et se compose de :

m2 et se compose de : trois (3) classes, un magasin et un bureau couvrant 205 m2 dont le coût s'élève à 3,050,000 francs CFA

Trois (3) logements de maîtres couvrant 225 m2 à 3.990.000 F CFA

Une (1) cantine scolaire de 20 m2 à un coût de 340.000 F

Des latrines (unités) de 30 m2 à 90.000 F CFA. En plus du coût à la construction faible 7.500.000 F CFA. Yagma offre de nombreux nutres avantages.

C'est d'abord la durée de vie des bâtiments qui varie suivant l'entretien de 30 à 50 ans; C'est ensuite le travail qui exige moins de devises car se laisant en grande partie sur la base de matériaux locaux (terre crue); c'est enfin le délai cours de réalisation (six mois correspondant à la saison sèche) ce qui permet d'associer les masses aux travaux

Cette participation des masses qui se fait sous la forme d'investissements humains leur permet de prendre conscience de l'importance de l'école dans la vie de chaque groupe, dans la vie de chaque poupe, dans la vie de chaque pays. Le projet Education III dont la fin interviendra en 1992 aura permis à travers ce chantier expérimental, de mettre en exergue une potentialité qui etait demeurée jusqu'à présent insoupçonnée, la terre crue. Et dans la perspective de 1986 où le taux de scolarisation prévu est de 40% il y a un avantage certain à utiliser le matériau terre, car 1000 écoles sont nécessaires pour atteinde cet objectif. Les 1800 écoles en terre coûteront 15 milliards de francs CFA contre environ 25 milliards pour le même nombre en béton (matériaux importés).

Outre l'expansion par la construction des écoles à faible coût, le Projet Education III s'occupe de la diffusion et de la vulgarisation des fournitures scolaires, du développement des moyens des institutions centrales par la formation dans le domaine de la planification de la carle scolaire, de la démographie et de l'orientation universitaire

N. Romuald SOMDA





Une technique de scolarisation rapide

Accélérer l'expansion de l'enseignement primaire et avoir du même coup des logements dé-cents (température, durabilité) estoposible sans pour autant trop dépenser? Indubitablement, si l'on prend en compte nos habitations traditionnelles faites en terre crue où non seulement la température où non seulement la température intérieure des bâtiments est constante (il fait frais en saison chaude, et chaud en saison froide) mais aussi le coût de construction est réduit (compatible avec les moyens matériels et financiers de nos communautés villageoises) avec des délais de réalisation courts. C'est donc possible, mais comment s'y

prendre ? C'est ce que le projet éducation III nous invite à consta-

education III nous invite a consta-ter à travers son expérience de Songa : une localité située à 130 km de Ouagadougou, dans la pro-vince, du Yatenga. "C'est bien, tout le monde le trouve ainsi... C'est bien que la po-pulation participe à la construction, ça ne fait qu'augmenter la capacité de réalisation" de réalisation

Ces propos émanent d'un villageois de Songa, où un vaste chantier d'expérimentation de construction se déroule. Les habitants de cette localité se sont retrouvés et se sont organisés

"quartier par quartier", pour édifier une école à trois classes, trois lo-gements, une cantine et une latri-ne. C'est là la toile de fond du pro-jet éducation III mené dans cette région : faire participer au maximum les populations, les intéres-ser, faire en sorte qu'elles s'inves-tissent dans ce qui désormais,

constituera leur patrimoine et dont l'entretien leur appartiendra. C'est un point fondamental du projet que l'on trouve à Songa, qui diffère des méthodes antérieurement utilisées à Nomgané et à Yagma ; d'autant plus qu'à ce niveau de chantier, toute la latitude est donnée aux villageois pour faire avancer les tra-

vaux à un rythme qu'ils jugent né-cessaire et profitable. C'est ainsi qu'ayant démarré en mai, les travaux de Songa ont subi une périovaux de Songa ont subi une pério-de d'interruption à cause de la sais-son des pluies, afin de permettre aux populations de participer aux travaux champêtres. La particulari-té, de ce projet, de Songa, c'est qu'il est entièrement à la charge des populations. C'est le village qui s'est organisé, le projet n'a fait que leur remettre une somme de trois millions de francs; tout juste né-cessaire pour mener à bien les tra-vaux. L'objectif, c'est de rechercher une voie meilleure de construction napide, à coûts réduits en prenant en ampte les préoccupations quorapide, à coûts réduits en prenant en amphe les préoccupations quotidiernes des habitants; de voir comment les populations peuvent gérer de l'argent pour réaliser un projet. Ce procédé permet comme le dit le directeur du projet éducation III, le camarade Etienne G. Porgo, de dégager un surplus et de réinvestir les économies dans d'autres localités afin d'accroitre la capacité d'accueil des écoles. Deux points importants sont à retecapacité d'accueil des écoles, Deux points importants sont à rete-nir comme nouveau dans l'édifica-tion de cette opération : il s'agit de la méthode de construction et de la technique de celle-ci.

Le premier point concerne l'im-plication, des habitants dans le projet ; implication qui prend en compte les habitudes quotidien-

comple des natitudes quotidien-nes; par exemple la construction en terre crue.

Le second volet non moins im-portant réside dans le type de ma-tériau qui sert à la construction.

Autrement dit, dans la simplification des éléments intervenant dans

le projet.

Il est important de faire particin est important de la parina-per les populations dans la cons-truction certes, mais encore faut-il que cela paraisse intéressant et profitable pour eux ; que le maxi-mum de ces matériaux utilisés pro-

mum de ces matériaux utilisés provienne des populations ou soit à leur portée.

Ainsi dans les expériences de Nomgané et de Yagma les résultats bien que satisfaisants et encourageants ont produit matière à réllexion, et n'ont été qu'une étape dans la recherche d'une méthode et d'une technique efficace de construction à coûts rédui, s.

Le bilan de ces deux projets

Le bilan de ces deux projets

fait ressortir le fait que les compétences aussi bien des serruriers que des maçons sont assez res-treintes. La menuiserie représente une part importante du coût total. Aussi y-a-il lieu de se demander si l'usage d'objets manufacturés so-phistiqués et coûteux, peu adaptés aux compétences des tachérons villageois permet d'atteindre le but visé. Les menuiseries les pius courantes en brousse sont en tôles avec cadre en bois, plus facilement réparable et trois fois moins coû-

C'est ainsi également que les sols en béton sont relativement cher. Un sac et demi de ciment suffit pour les sols d'un logement; donc un coût relativement bas.

donc un coût relativement bas.

Toutes ces remarques ont été prises en compte au niveau du projet de Songa. A la différence des opérations Nomgané et Yagma, où il y a eu utilisation du ciment, de la terre et du sable, à Songa il est utilisé non seulement la terre crue, mais la simplification au maximum de l'intervention technique ; l'apport du personnel qualifié. Ces deux procédés utilisés dans la construction (matériaux locaux et simplification des techniques) permettent de dégager un surplus ; ce surplus servira comme ques) permettent de dégager un surplus ; ce surplus servira comme dit le directeur à d'autres chantiers. En employant ces procédés, le projet éducation III du ministère de l'Enseignement de base et de l'Alphabétisation de masse s'inscrit dans une politique de scolarisation du pays. Il a comme principal objectif, la réduction des coûts unitaines de l'enseignement primaire, réres de l'enseignement primaire, ré-duction nécessaire pour pouvoir accélérer le développement de l'enseignement et atteindre l'objectif gouvernemental : scolariser 40% de la population d'ici 1995-1996.

La finalité de ce projet est de

La finallie de ce projet est de permettre à la majorité des com-munautés villageoises de disposer d'établissements scolaires dont le coût de construction est compatible avec leurs moyens financiers limi-tés et dont la durabilité est égale à celle des autres constructions scolaires actuelles en "dur"

Outre cet objectif le projet édu-cation III participe à la confection et à la vulgarisation des manuels.

Rachid Mohamed TRAORE

COMPARAISONS DES COUTS PAR MATERIAU

	OBSERVATIONS	26		20,5	17.4	4,6	14.7	27 Corrigé pour	7,3	6,4			1,7 Estimé chantier	IIIOyeii 223 Mili	9'66		20.5	1,7		100
SONGA Génération 3	réellement	éxecuté autoconstruction	ě	4000.000 F	507.750 F	135.020 F	430.800 F	802.500 F	213.350 F	186.440 F			50.000 F		2.924.860 F		600.000 F 2.274.860 F	50.000 F		2.924.860 F
OLES AA		8 .		23,5	10,3	1,7	9	36,5	14,9	3,4			3,5	0,1	8		23,5	3,5	0,1	8
CHANTIER 39 ECOLES 1990 / YAGMA	estimé	(régie semi-directe)	-	1.750.000 F	768.000 F	130.000 F	450.000 F	2.720.000 F	1.114.500F	256.000 F			260.000 F	10.000 F	7.458.500 F		1.750.000 F 5.438.500 F	260.000 F	10.000 F	7.458.500 F
		96		24.1	6.6	1,5	12,3	26.7	14,7	2,3			8,5		8		24,1	8,5		8
NOMGANE 1989	estimé	(régie semi-directe)		2.150000	880.000 F	130.000 F	1.095.000 F	2.376.000 F	1.311.500 F	205.000 F			760.000 F		8.907.500 F		2.150.000 F 5.997.500 F	760.000 F		8.907.500 F
OLES		98	-	16.2	3,1	3,4	9	15,5	112	2,8	3,7	7	97	0,3	8	. , ,	17,3	4,9	0,3	8
CHANTIER 59 ECOLES 1988 - 1989	estimé	(régie semi-directe)	140.000 F	2.169.250 F	4.154.466 F	455.350 F	800.894 F	2.072.312 F	1.492.444 F	374.700 F	500,000 F	150.000 F	1.017.562 F	40.500	13.367.478 F		2.309.250 F 9.350.166 F	650,000 F 1.017.562 F	40.500 F	13.367.478. F
COLES		96	7	17,3	R	4	6,1	16,5	12,3	2,9			7,5	0,3	8	内台	18.4	7,5	0,3	8
CHANTIER 52 ECC 1986 - 87	réellement	éxecuté (semi-directe)	136.000 F	2.165.250 F	3.994.250 F	498.550 F	757.700 F	2.065.300 F	1.538.100 F	358.950 F			943.366 F	40.500 F	12.497.966 F		2.301.250 F 9.212.850 F	943.366 F	40.500 F	12.497.966 F
310		%		19,3	88	3,3	6,7	23,6	9,1	32	1,3		4,5	-	8		19,3	1,3	-	. 8
CHANTIER PILOTE 1985	réellement	exécuté (semi-directe)		2.765.500 F	4.011.000 F	473.000 F	956.000 F	3.378.500 F	1.310.500 F	460.700 F	191.000 F		646.000 F	142.500 F	14.3334.700 F		2.765.500 F 10.589.700 F	191,000 F 646,000 F	142.500 F	14.334.700 F
	DESIGNATION		Fabrication des agglos	Main d'oeuvre (tâcheron)	Ciment	Fer à béton	Charpente	Toiture	Menuiserie	Peinture	Granulats	Adobes	Transport	Divers	TOTAL	RECAPITULATIF	Main d'oeuvre Mat. de cons.	Granulats + adc Transport	Divers	TOTAL

1 école comprend : 3 classes avec magasin et bureau +1 cantine + latrine + 3 logements avec annexes

COMPARAISON DES COUTS PAR BATIMENT

d.	REVISIC	ONS FIC	PREVISIONS FICHES DE	_	CHANT	CHANTIER PILOTE	CHA	NTER 5	CHANTIER 52 ECOLES	H H	ANTIER	CHANTIER 59 ECOLES	Ð.	ANTIER	CHANTIER NOMGANE	CHAN	TIER 39 ération	CHANTIER 39 ECO./YAGMA Génération 2 (avril 1990)	Gér	CHAN	CHANTIER SONGA Génération 3 (juin 1990)
I NOITAIN OISTO	TRAVAIL (avril 1984)	- (avril	1984)	Surf		(avril 1985)	on) surf. I cout		Réellement	surf. cout	- TO	estimé	surf.	surf. cout	estimé	surf.	surf. cout	estimé	surf.	surf. cout	estimė
	tot.	2 TO 2 TO 2	TOTAL	tot.	3 2		tot.	au m2	-	tot.	au m2 s	régie semi - directe	tot.	au m2	régie semi - directe	ne t.	m ²	regie semi - directe	net.	m2	semi - directe
ECOLE A 3 CLASSES																			7/67		
Salle de classe	177	40,9	7.234.500 F	178	312	5.550.000 F	159	27.9	4.440.000 F	35		4.750.000 F	\$1	18,7	3.153.000F	951	15,6	2.639.800 F	351	8,8	1.366.560 F
Magasin / bureau		40,9	816.200 F	9	312	499.200 F	19	27.9	530.000 F	61		567.100 F	83	18,7	615.700 F	8	15,6	515.500 F	21	8,8	183.960 F
Latrines		51,8	466.400 F	٥	8AA	580.000 F	0	8,9	80.000 F	٥		80.000 F	٥	8,9	80.000 F	٥	8,9	80.000 F	24	2,3	56.160F
doption	8	38.1	763.200 F	21	28.8	405.670 F	83	16,8	420.000 F	83		449.400 F	2	83	475.300 F	61	20.9	398.00 F	12,4	6,9	115.320 F
TOTAL: 1 école 3 classes	-		9.280.300 F	224		7.234.870 F	212		5.470.000 F	212		5.846.500 F	230		4.324.000 F	230		3.633.300 F	213		1.722.000 F
LOGEMENT		1								.88					83717	8318	/5				
salon / salle à man.	4			15			8			8			17	. I		17	- 91	: es %			
Chambre parents	7			12			4			74			12		12 1	12					
Chambre	8			8			8			8			18			18					M.
Magasin	9			9			7			7			9			0		,3 -			21
Douche - latrine	9			2			9			9			9		d	9		I			
Cuisine abritée	9	,		٥			7	C.		7	S		2			9			1		
TOTAL 1 logement	8	35,8	2.364.860 F	8	37	2.366.700 F	76	30.8	2.342.700 F	92		2.506.700 F	\$	22,1	1.526.000 F	\$	18,5	1.275.000 F	4	9,6	401.349 F
TOTAL 3 logements	86		7.094.580 F	192		7.100.100 F	228		7.028.100 F	88	latu.	7.520.100 F	207		4.578.000 F	207	<u> Green</u>	3.825.000 F	123		1.204.047 F
TOTAL ECOLES +			16.374.880 F		19,17	14.334.970 F	11-, 111		12.498.100 F	arlets.	. 15 BG	13.366.600 F) e d te le		8.902.000 F	malas		7.458.300 F			2.926.047 F

AVRIL 90 - BPE III

ANNEXE

DONNEES DE BASE (1)

2. Unité monétaire Taux de changes (décembre 1988) 3. Population scolarisable, groupe d'âge 7 à 12 ans Population scolarisée, groupe d'âge 7 à 12 ans Population scolarisée, groupe d'âge 7 à 12 ans Taux de scolarisation, groupe d'âge 7 à 12 ans Taux de scolarisation, groupe d'âge 7 à 12 ans 4. Enseignement primaire (1986 - 1987) public privé total Nombre d'établissements 1861 Nombre de classes 5663 514 6177 Personnel 6612 553 7165 Elèves 354976 35438 390414 dont filles 129560 14738 144298 5. Enseignement secondaire général (1986 - 1987) Nombre d'établissements 55 56 111 Nombre de classes 580 496 1076 Personnel 1292 1014 2306 Elèves 30261 29714 2306 Elèves 30261 29714 59975 dont filles 8488 10399 18887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation Education en % du total 20,0 %	1. Population (au 1.1.1987) Superficie Densité		7 976 000 hak 274 000 km 29,1 hal	2					
Population scolarisée, groupe d'âge)		00 F CFA					
Nombre d'établissements 1861 103 1964 Nombre de classes 5663 514 6177 Personnel 6612 553 7165 Elèves 354976 35438 390414 dont filles 129 560 14 738 144 298 5. Enseignement secondaire général (1986 - 1987) 55 56 111 Nombre d'établissements 55 56 111 Nombre de classes 580 496 1076 Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) 18 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA 80 913 16 179	Population scolarisée, groupe d'âg	Population scolarisée, groupe d'âge 7 à 12 ans							
Nombre d'établissements 1861 103 1964 Nombre de classes 5663 514 6177 Personnel 6612 553 7165 Elèves 354976 35438 390414 dont filles 129 560 14 738 144 298 5. Enseignement secondaire général (1986 - 1987) 55 56 111 Nombre d'établissements 55 56 111 Nombre de classes 580 496 1076 Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) 18 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA 80 913 16 179	4 Enseignement primaire (1986 - 1	987)							
Nombre de classes 5 663 514 6 177 Personnel 6 612 553 7 165 Elèves 354 976 35 438 390 414 dont filles 129 560 14 738 144 298 5. Enseignement secondaire général (1986 - 1987) Nombre d'établissements 55 56 111 Nombre de classes 580 496 1 076 Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179	4. Dissignement primarie (1900 1		privé	total					
Nombre d'établissements 55 56 111 Nombre de classes 580 496 1076 Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre d'établissements 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 80 913 16 179	Nombre de classes Personnel Elèves	5 663 6 612 354 976	514 553 35 438	6 177 7 165 390 414					
Nombre de classes 580 496 1 076 Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2 644 4 224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179	5. Enseignement secondaire généra	ıl (1986 -1987)							
Personnel 1 292 1 014 2 306 Elèves 30 261 29 714 59 975 dont filles 8 488 10 399 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179									
Elèves dont filles 30 261 8488 29 714 59 975 18 887 6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) 10 399 18 887 Nombre d'établissements 5 13 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA 80 913 dont éducation 16 179									
6. Enseignement secondaire technique (1986-1987) Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement 80 913 dont éducation 16 179									
Nombre d'établissements 5 13 18 Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179	dont filles	8 488	10 399	18 887					
Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179	6. Enseignement secondaire technic	6. Enseignement secondaire technique (1986-1987)							
Nombre de classes 50 81 131 Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179	Nombre d'établissements	5	13	18					
Personnel 98 129 290 Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement dont éducation 80 913 dont éducation 16 179									
Elèves 1580 2644 4224 dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement 80 913 dont éducation 16 179				290					
dont filles 510 1411 1921 7. Budget d'Etat, exercice 1988, millions de F CFA Total dépenses de fonctionnement 80 913 dont éducation 16 179			2644	4 224					
Total dépenses de fonctionnement 80 913 dont éducation 16 179		510	1411	1921					
dont éducation 16 179	7. Budget d'Etat, exercice 1988, mil	lions de F CFA							
dont éducation 16 179	Total dépenses de fonctionnemer	nt	80913						
		• •							

¹ Front Populaire, Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation de Masse Quatrième projet d'éducation, requête de financement présentée à la Banque Mondiale Ouagadougou, janvier 1989

BIBLIOGRAPHIE

Ago F.

Moschee in Adobe: Storia e tipologia nell'africa -

occidentale

Ed. Kappa, Roma, 1982

Antognini G., Spini T.

Il camino degli antenati. I lobi dell'Alto Volta

Laterza

Rome, 1981

La casa di Tiofere. Avvivo di una ricerca etnografica in

In: rivista l'Uomo. Vol. 1 nº 2, Roma, 1977

Armand J.L.

Burkina Faso: mission d'identification d'un projet habitat

: autoconstruction assistée

MELATT, Ministère de la Coopération, Ministère de la

Recherche et de l'Enseignement Supérieur

Paris, 1987

Baylart J.

"Les lobi", Magazine Distance,n°91, Paris

novembre - décembre 1988

Bourdier J.P.

"Houses of Upper Volta"

In : Mimar. Architecture in Development n° 4, p 9 à 12

Concept Media

Singapour, 1982

Bourdier J.P., Minh-Ha T.T.

African spaces. Designs for living in Upper Volta

Africana Publishing Company

Nex-York, 1985

Bourgeois J.L., Pelos C.

Spectacular Vernacular, the adobe tradition

Ed. Aperture, New - York, 1989

Brasseur G.

Notes sur les établissements humains en Oudalan Sahel

Voltaïque

ORSTOM

Paris, 1983

Centre de recherches architecturales et urbaines

Habitat Côte d'Ivoire Nord-Est

Ed. Université d'Abidjan

Courtney - Clarke M.

Tableau d'Afrique

Ed. Arthaud, Paris, 1990

Da Robert

Réduction des standards de construction des écoles primai-

res au Burkina. Potentialités de la «filière ADOBE»

Ministère de l'Education Nationale

Ouagadougou, 1987

Dethier J.

Des architectures de terre ou l'avenir d'une tradition

millénaire

Centre Georges Pompidou, Centre de Création Indus-

trielle, Paris, 1982

Doat P., Houben H., Hays A., Matuk S., Vitoux F.

Construire en Terre

Ed. Alternatives, Paris, 1985

Domian S.

Architecture soudanaise. Vitalité d'une tradition urbaine et

Etude de briques en terre stabilisée. Construction de la Cité

monumentale

L'Harmattan Paris, 1989

Universitaire Ouagadougou.

In: Dosier nº OUA/85035/SM1

LNBTP - CENOU

Ouagadougou, 1985

Gardi R.

Maisons Africaines

Ed. Sequoïa, Paris-Bruxelles, 1974

Grésillon J.M.

Habitat en terre stabilisée au Burkina. Analyse statistique

In : Compte-rendus du colloque international» Matériaux,

techniques et économie de la construction»

CSTB, Plan Construction, Presses de l'ENPC

Paris, 1986

Houben H., Guillaud H., CRATerre

Traité de la construction en Terre

Ed. Parenthèses, Marseille, 1989

Kaboré D.

L'habitat outil d'urbanisation (mémoire 3e cycle)

UP d'architecture n° 3

Versailles

Knocke J.

Les matériaux de construction en Haute-Volta. Catalogue

systématique commenté.

Annexe n° 2 rapport final (juillet 1973-juin 1975)

In: Projet pour améliorer les conditions de vie et l'habitat de

la population à faible revenu en Haute-Volta

Ouagadougou, 1975

Konipo I..

Plans de mosquées au Burkina Faso

In: Plans

Ouagadougou, 1979

Koussoube G.

Autoconstruction et promotion de l'adobe dans l'habitat rural

voltaïque

Ecole Africaine et Mauricienne d'Architecture et d'Urba-

nisme

Lomé, 1983

Lehman J.Y.

L'habitat africain à Ouagadougou

SMUH

Paris, 1962

Silva J.A.

Habitat traditionnel en Haute-Volta

ONU

Ouagadougou

République de Haute-Volta, Ministère du Plan et des travaux publics, direction de l'habitat et de l'urbanisme: l'habitat traditionnel voltaïque, Ouagadougou, juin 1968

Wichmann H.

Architektur der verglänglichkeit: Lehmbauten der dritten

welt.

Birkhäuser Verlag

Basel, Boston, Stuttgart

Manager Commence of the Commen

value of the supplemental and the supplemental and



